

I.



City and County of
San Francisco

Department of Public Health
Order of the Health Officer

KAUTUSAN NG OPISYAL NG KALUSUGAN Blg. C19-07y (pagbabago)

KAUTUSAN NG OPISYAL SA KALUSUGAN NG LUNGSOD AT LALAWIGAN NG SAN FRANCISCO

PAGHIKAYAT SA SAKLAW NG BAKUNA LABAN SA COVID-19 AT PAGPAPABABA NG MGA PANGANIB SA KALUSUGAN (Mas Ligtas na Sama-samang Pagbabalik)

PETSA NG KAUTUSAN: Hunyo 11, 2021, binago noong Hulyo 8, 2021, Hulyo 20, 2021, Agosto 2, 2021, Agosto 12, 2021, Agosto 24, 2021, Setyembre 10, 2021, Oktubre 13, 2021, Disyembre 14, 2021, Disyembre 29, 2021, Enero 10, 2022, Enero 26, 2022, Pebrero 14, 2022, Marso 2, 2022, Marso 10, 2022, Marso 31, 2022, at Abril 21, 2022

Mangyaring basahin nang mabuti ang Kautusang ito. Ang paglabag sa o hindi pagsunod sa Kautusang ito ay isang kasalanan na may parusa ng multa, pagkakulong, o pareho. (California Health and Safety Code § 120295, *et seq.*; California Penal Code §§ 69, 148(a)(1); and San Francisco Administrative Code § 7.17(b).

Buod: Simula Abril 21, 2022, pinapalitan ng Kautusang ito ang naunang pagbabago ng kautusang pangkalusugan na ito, ang Kautusan ng Opisyal ng Pangkalusugan Blg. C19-07y (inilabas noong Marso 31, 2022), sa kabuuan nito. Ang tanging pagbabagong ginawa ng noong Abril 21, 2022 ay ang pagbabago sa mga patakaran sa panloob na pagsusuot ng mask na may kaugnayan sa mga pampublikong transportasyon at mga hub ng transportasyon, na binabago ang mga ito mula sa isang kautusan patungo sa isang malakas na rekomendasyon, na napapailalim sa anumang mga utos ng estado o pederal na pagsusuot ng mask sa hinaharap.

Binago ng Opisyal ng Pangkalusugan ang Kautusan dahil sa mga kamakailang pagbabago sa mga alituntunin ng Estado at ang mas mababang bilang ng mga kaso at pagpapaospital sa komunidad na nauugnay sa pagkalat sa San Francisco at sa rehiyon ng Bay Area ng SARS-CoV-2, ang virus na nagdudulot ng COVID-19. Nananatili ang patuloy na banta na idinudulot ng virus, kabilang ang iba pang mga variant o subvariant sa hinaharap, partikular na sa kalusugan ng mga residenteng mahina sa medikal. Ngunit, batay sa kasalukuyang kaalamang pang-agham, mahusay ang posisyon ng San Francisco upang tugunan ang mga pagtaas sa hinaharap sa mga kaso dahil sa malaking bahagi ng mataas na kaso ng pagbabakuna sa komunidad, higit na kakayahang magamit ng mga epektibong paggamot para sa mga madaling maapektuhan ng malubhang sakit, at epektibong paggamit ng mga diskarte sa pagpapagaan, tulad ng pagtatakip sa loob ng mga pampublikong lugar kapag may mataas na antas ng paghahatid ng komunidad. Ang pinakamahusay na landas para sa San Francisco upang patuloy na sumulong sa harap ng virus ay para sa pinakamaraming tao hangga't maaari upang makumpleto ang kanilang paunang serye ng pagbabakuna at matanggap ang kanilang mga booster kapag kwalipikado. Ipinapakita ng medikal na data hanggang ngayon na ang mga indibidwal na nakatanggap ng booster shot ay nagpapataas ng kanilang immunity sa isang antas na nagbibigay ng higit na proteksyon mula sa lahat ng umiikot na mga variant ng SARS-CoV-2, kabilang ang Omicron variant at BA.2 subvariant, kumpara sa pagkumpleto

[Abril 21, 2022]

lamang ng unang serye ng bakuna, at sa pangkalahatan ay pinipigilan ang malalang sakit. Inirerekomenda ng United States Centers for Disease Control and Prevention at ng Departamento ng Pamublikong Kalusugan ng California na ang lahat ng nabakunahan ay makatanggap ng booster shot sa sandaling sila ay maging karapat-dapat dahil ang immunity ay humihina ng ilang buwan pagkatapos makumpleto ang paunang serye ng bakuna. Sa hinaharap, maaaring kailanganin ng Opisyal ng Pangkalusugan na ayusin ang mga pag-iingat sa kalusugan depende sa mga partikular na katangian ng mga variant sa hinaharap, at kung gayon, ang Opisyal ng Pangkalusugan ay patuloy na gagamit ng hindi gaanong mahigpit na mga hakbang sa kalusugan upang maiwasan ang malubhang sakit sa antas ng populasyon sa komunidad.

Kahit na mataas na porsyento ng mga tao ang nabakunahan sa San Francisco at sa rehiyon ng Bay Area at malaking porsyento ang pinalakas laban sa virus na nagdudulot ng COVID-19, nananatiling may panganib na ang mga tao ay maaaring makipag-ugnayan sa ibang may COVID-19 kapag sa labas ng kanilang tirahan, lalo na sa mga panahon ng mataas na paghahatid ng komunidad. Maraming impeksyon sa COVID-19 ang sanhi ng mga taong walang sintomas ng karamdaman. Gayundin, may mga tao sa San Francisco na hindi nakumpleto ang kanilang paunang serye ng bakuna o hindi pa na-booster o kwalipikadong makatanggap ng Booster, kabilang ang mga batang wala pang limang taong gulang, at mga taong immuno-compromised at maaaring partikular na madaling maapektuhan ng impeksyon at sakit.

Batay sa kasalukuyang mga kundisyon sa kalusugan at pagbabalanse sa mga pagsasaalang-alang na iyon na may pagkilala na may nananatiling patuloy na panganib sa mga mahihinang populasyon at ang potensyal para sa mga pagdami sa hinaharap, ang pagbabago ng Kautusan na ito ay nahaharap sa sumasaklaw na mga alituntunin sa isang indibidwal na diskarte na nakatuon sa panganib. Sa Kautusang ito, inirerekomenda ng Opisyal ng Pangkalusugan na ang mga indibidwal ay magsuot ng Mask na Naka-Fitted sa loob ng mga pamublikong lugar batay sa tatlong salik. Una, dapat mong isaalang-alang ang iyong sariling pagpapaubaya sa panganib. Pangalawa, dapat mong isaalang-alang ang pangkalahatang antas ng paghahatid ng komunidad, tulad ng kapag may mga variant sa hinaharap (hal., mas mataas ang kaso ng paghahatid ng komunidad, mas seryoso mong dapat isaalang-alang ang pagsusuot ng mask sa panloob na mga pamublikong lugar). Pangatlo, dapat mong isaalang-alang kung ikaw o isang taong kasama mo sa trabaho o tinitirhan ay nasa panganib na magkaroon ng malalang sakit.

Kasabay nito, ang pagsusuot ng Well-Fitted Mask ay kinakailangan pa din sa ilalim ng mga patakaran sa kalusugan ng pederal at estado sa ilang partikular na lugar, kabilang ang: sa mga emerhensya na silungan at mga cooling center; sa mga lugar ng pangangalagang pangkalusugan; sa estado at lokal na mga pasilidad ng pagwawasto at mga sentro ng detensyon; sa mga walang tirahan; at sa mga lugar ng pangmatagalang pangangalaga at mga pasilidad ng pangangalaga sa matatanda at nakatatanda. Ang isang kopya ng kasalukuyang CDPH kautusan sa mask ay makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/guidance-for-face-coverings.aspx. Alinsunod sa mga pagbabago ng Estado ng California noong Abril 20, 2022, (at napapailalim sa anumang hinaharap na estado o pederal na utos ng mask), ang Opisyal ng Pangkalusugan ngayon ay mahigpit na nagrerekomenda, ngunit hindi nangangailangan, na ang lahat ng tao, anuman ang katayuan ng pagbabakuna, ay magsuot ng Well-Fitted Mask sa pamublikong transportasyon at sa panloob na mga pasilidad ng pamublikong transportasyon.

[Abril 21, 2022]

Ang Kautusang ito ay nagpapanatili ng kinakailangan, na naka-layer sa itaas ng kamakailang binagong mga kautusan sa kalusugan ng CDPH, para sa (1) Mga tauhan na nagtatrabaho sa mga itinalagang High-Risk Settings—ibig sabihin ay mga pangkalahatang ospital ng acute care, mga pasilidad ng skilled nursing, intermediate care facility, residential care facility para sa mga matatanda. , mga tirahan na walang tirahan, at mga kulungan, lahat ay higit na tinukoy sa ibaba—pati na din ang (2) Mga tauhan na nagtatrabaho sa iba pang mas mataas na panganib na mga lugar—kabilang ang mga pasilidad sa pangangalaga ng mga nasa hustong gulang, mga programa para sa pang-adulto, mga tanggapan ng dental, mga manggagawa sa pangangalagang pangkalusugan sa bahay, at mga parmasyutiko, at (3) Mga tauhan na regular na bumibisita sa mga ospital bilang bahagi ng kanilang trabaho at bahagi ng first responder na sistema ng pangangalagang medikal ng Lungsod, tulad ng mga bumbero, paramedic at emergency medical technician—na parehong makatanggap ng buong paunang kurso ng pagbabakuna at, kapag sila ay karapat-dapat na, para makatanggap ng Booster. Ngunit, batay sa mga nabagong kundisyon sa kalusugan kabilang ang paghina ng nakaraang Omicron surge, ang mas mababang bilang ng mga kaso at pagkaka-ospital sa komunidad, mataas na antas ng pagbabakuna, pagkakaroon ng mabisang paggamot, at nabawasan ang panganib ng pagkalat gaya ng tinutukoy ng pederal, estado, at lokal mga opisyal ng pampublikong kalusugan, Mga tauhan na hindi permanenteng nakatalaga o regular na nakatalaga sa High-Risk Settings ngunit sa panahon ng kanilang mga tungkulin ay maaaring pumasok o magtrabaho sa High-Risk Settings sa pasulput-sulpot o paminsan-minsan o sa maikling panahon (tulad ng pulis at abogado na bumibisita sa mga tao sa mga kulungan) ay hindi na kinakailangang tumanggap ng Booster, ngunit malakas na hinihikayat na gawin ito. At, ang mga bumbero, paramedic, at EMT ay mayroon na ngayong hanggang Hunyo 30, 2022 para makatanggap ng Booster. Bukod pa dito, hindi na kailangang tumanggap ng Booster ang mga tauhan sa mga tirahan na walang tirahan (maliban sa pagtitipon-tipon ng mga pasilidad na pangkalusugan sa pamumuhay), ngunit mariing hinihikayat na gawin ito.

Noong Marso 17, 2022, inanunsyo ng Estado ng California na simula Abril 1, 2022, ay hindi na kakailanganin ng mga taong dumadalo sa Panloob na mga Mega-Event (ibig sabihin, mga event na may 1,000 o higit pang mga dadalo) na magbigay ng patunay ng pagbabakuna o negatibong pagsusuri upang makapasok. Sa halip, mariing irerekomenda ng Estado na ang mga lugar na nagho-host ng Panloob na mga Mega-Event ay patuloy na magpataw ng pangangailangang iyon. Ang Kautusang ito ay umaayon sa pagbabago sa mga patakaran ng Estado para sa mga Panloob na Mega-Event.

At ang Kautusang ito ay nagpapanatili ng iba pang pinakamababang kinakailangan sa kaligtasan ng COVID-19 sa mga negosyo at mga entidad ng pamahalaan, tulad ng isang pangkalahatang kinakailangan upang mag-ulat ng mga paglaganap sa lugar ng trabaho.

ALINSUNOD SA AWTORIDAD NG MGA SEKSYON 101040, 101085, AT 120175 NG CODE NG KALUSUGAN AT KALIGTASAN NG CALIFORNIA, IPINAG-UUTOS NG OPISYAL SA KALUSUGAN NG LUNGSOD AT LALAWIGAN NG SAN FRANCISCO ANG MGA SUMUSUNOD:

1. Mga Kahulugan.

[Abril 21, 2022]

Para sa mga layunin ng Kautusang ito, ang mga sumusunod na unang naka malaking titik na nabanggit ay may mga kahulugang ibinigay sa ibaba.

- a. *Booster.* Ang “Booster” ay karagdagang dosis ng bakunang pinahintulutan ng FDA na maiwasan ang COVID-19, kabilang ang sa pamamagitan ng awtorisasyon sa paggamit ng emergency, o ng World Health Organization (WHO), kung saan ang isang tao ay kwalipikado sa Booster. Alinsunod sa gabay ng CDC at CDPH, ang Pfizer-BioNTech (Comirnaty) o Moderna (Spikevax) na bakuna sa COVID-19 ay mas gusto para sa Booster.
- b. *Booster-Eligible.* Ang isang tao ay "Booster-Eligible" sa sandaling matugunan niya ang pamantayan upang makatanggap ng Booster sa ilalim ng gabay ng CDC. Halimbawa, sa petsa ng pag-isyu ng pagbabago na ito sa Kautusan, ang mga indibidwal na 18 o mas matanda ay maaaring makatanggap ng booster ng Pfizer-BioNTech (Comirnaty), Moderna (Spikevax), o Johnson & Johnson's Janssen COVID-19 na bakuna sa hindi bababa sa limang buwan pagkatapos matanggap ang pangalawang dosis ng Pfizer-BioNTech (Comirnaty) o Moderna (Spikevax) na bakuna sa COVID-19 o dalawang buwan pagkatapos matanggap ang solong dosis na Johnson & Johnson's Janssen COVID-19 na bakuna, at mga kabataan na 12 hanggang 17 taon old ay maaaring makatanggap ng booster ng Pfizer-BioNTech vaccine nang hindi bababa sa limang buwan pagkatapos ng kanilang pangalawang dosis ng bakunang iyon. Alinsunod sa gabay ng CDC ay (makikita sa www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/booster-shot.html), sinumang nakatanggap ng bakunang awtorisado ng WHO o kumbinasyon ng mga bakuna ay dapat tumanggap ng bakunang Pfizer-BioNTech (Comirnaty) bilang kanilang booster alinsunod sa listahan ng oras sa patnubay na iyon. Nalalapat ang mga kagustuhang iyon sa lahat ng paunang serye ng pagbabakuna, anuman ang bakuna na natanggap ng isang indibidwal. Ang CDC ay madalas na pagbabago ng pagiging karapat-dapat sa booster. Higit pa napapanahong impormasyon sa pagiging karapat-dapat sa booster ay maaaring matagpuan sa www.sfdcp.org/boosters, at hinihimok ang mga indibidwal, Negosyo, at entity ng pamahalaan na manatiling may kaalaman tungkol sa mga pagbabago.
- c. *Business.* Tumutukoy ang isang “Negosyo” sa anumang for-profit, non-profit, o edukasyonal na entity, isa man itong corporate na entity, organisasyon, partnership, o sole proprietorship, at anuman ang uri ng serbisyo, tungkuling ginagampanan, o corporate o entity na istraktura nito.
- d. *Cal/OSHA* Ang “Cal/OSHA” ay Departamento ng Mga Ugnayan sa Industriya ng California (California Department of Industrial Relations), Dibisyon ng Kaligtasan at Kalusugan sa Trabaho (Division of Occupational Safety and Health), mas kilala sa Cal/OSHA.
- e. *CDC.* “CDC” means the United States Centers for Disease Control and Prevention.

[Abril 21, 2022]

- f. *CDPH*. “CDPH” means the California Department of Public Health.
- g. *Malapit na Pakikipag-ugnayan*. Ang “Malapit na Pakikipag-ugnayan” ay nasa loob ng anim na talampakan ng isang Taong May COVID-19 sa kabuuang 15 minuto o higit pa sa loob ng 24 na oras habang ang tao ay nakakahawa. Sa isa pa, ang ibig sabihin ng “Taong May COVID-19” ay isang taong nagpositibo sa pagsusuri para sa virus na nagdudulot ng COVID-19 (SARS-CoV-2) o napatunayan na may COVID-19 sa klinika ng isang tagapagbigay ng pangangala sa kalusugan. Ang isang tao ay hindi na maituturing na Taong May COVID-19 kapag nangyari ang lahat ng sumusunod: (a) kahit isang araw (ibig sabihin, 24 na oras) ang lumipas mula noong huli niyang lagnat (nang hindi gumagamit ng mga gamot na pampababa ng lagnat), at (b) nagkaroon ng pagpapabuti ng iba pang mga sintomas, at (c) hindi bababa sa limang araw ang lumipas mula noong unang lumitaw ang mga sintomas. Ang isang taong nagpositibo sa COVID-19 ngunit hindi kailanman nagkaroon ng mga sintomas ay hindi na itinuturing na Taong May COVID-19 limang araw pagkatapos ng petsa ng kanilang unang positibong pagsusuri. Ang tao ay itinuturing na nakakahawa kung sila ay (i) nagkaroon ng mga sintomas, mula 48 oras bago magsimula ang kanilang mga sintomas hanggang sa hindi bababa sa limang araw pagkatapos magsimula ng mga sintomas, o (ii) walang mga sintomas ngunit nalaman na sila ay positibo sa COVID-19 mula sa isang pagsusuri, mula 48 oras bago makolekta ang kanilang pagsusuri sa COVID-19 hanggang limang araw pagkatapos silang masuri.
- h. *Lalawigan*. Ang “Lalawigan” ay Lungsod at Lalawigan San Francisco.
- i. *COVID-19*. Ang “COVID-19” ay coronavirus disease 2019, ang sakit na dulot ng SARS-CoV-2 virus at nagresulta sa isang pandaigdigang pandemya.
- j. *DPH*. “Ang “DPH” ay ang Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan ng San Francisco.
- k. *Pangunahing Gabay ng DPH*. “Tumutukoy ang “Pangunahing Gabay ng DPH” sa webpage at mga nauugnay na materyal na may pamagat na *Pangunahing Gabay para sa COVID-19*, na regular na binago ng DPH at kung saan kasama ang mga pangkalusugan at pangkaligtasang rekomendasyon para sa mga indibidwal at negosyo pati na din ang mga link sa web sa mga karagdagang mapagkukunan, na makikita sa [sf.gov/core-guidance-covid-19](https://www.sf.gov/core-guidance-covid-19).
- l. *Mga Kinakailangan na Panakip sa Mukha*. Ang “Mga Kinakailangan na Panakip sa Mukha” ay nangangahulugan ng pangangailangang magsuot ng Well-Fitted Mask (i) gaya ng iniaatas ng batas ng pederal o estado kabilang ang, ngunit hindi limitado sa, gabay ng Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan ng California at mga tuntunin at regulasyon ng Cal/OSHA; (ii) sa loob ng mga karaniwang lugar ng mga homeless shelter, emergency shelter, at cooling center, maliban habang natutulog, naliligo, nakikibahagi sa personal na kalinisan na nangangailangan ng pagtanggap ng

[Abril 21, 2022]

- mga panakip sa mukha, o aktibong kumakain o umiinom; (iii) sa loob ng mga karaniwang lugar ng mga kulungan maliban habang natutulog, naliligo, nakikibahagi sa personal na kalinisan na nangangailangan ng pagtanggap ng mga panakip sa mukha, o aktibong kumakain o umiinom; at (iv) ayon sa hinihingi ng Seksyon 3(b), sa ibaba at Appendix A, na nakalakip sa Kautusan. Kung ang isang hiwalay na utos o direktiba ng estado, lokal, o pederal ay nagpapataw ng iba't ibang mga kinakailangan sa pagtatakip sa mukha, kabilang ang mga kinakailangan na magsuot ng mga respirator o surgical mask sa ilang partikular na mga lugar, mas maraming kinakailangan sa pangangalaga sa kalusugan ang mga pinapatupad.
- m. *FDA*. Ang “FDA” ay nangangahulugan ng Administrasyon sa Pagkain at Gamot (Food and Drug Administration) ng Estados Unidos.
 - n. *Ganap na Nabakunahan*. Ang “Ganap na Nabakunahan” ay may parehong kahulugan sa mas bagong terminong “Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye,” na tinukoy sa ibaba. Dahil ang iba pang umiiral na mga utos at direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan at iba pang materyales sa gabay ng DPH o Lalawigan ay maaari pa din gumamit ng terminong Ganap na Nabakunahan ang terminong iyon ay patuloy na binibigyang-kahulugan sa Kautusang ito.
 - o. *Opisyal ng Kalusugan*. Ang “Opisyal ng Kalusugan” nangangahulugan ng Opisyal ng Pangkalusugan ng Lungsod at Lalawigan ng San Francisco.
 - p. *Mga Lugar na Mataas sa Panganib*. Ang “Mga Lugar na Mataas sa Panganib” nangangahulugan ng ilang partikular na pangangalaga o pamumuhay na kinasasangkutan ng maraming tao, kabilang ang maraming umpok-umpok sa lugar, kung saan ang mga mahihinang populasyon ay naninirahan nang hindi kinakailangan at kung saan mataas ang panganib ng pagkalat ng COVID-19, na binubuo ng mga pangkalahatang ospital ng acute care, mga pasilidad ng skilled nursing (kabilang ang mga subacute na pasilidad), mga pasilidad ng pangunahin na pangangalaga, pasilidad ng pangangalaga sa tirahan para sa mga matatanda, mga walang tirahan, at mga kulungan (kabilang ang, ngunit hindi limitado sa, Juvenile Justice Center Juvenile Hall).
 - q. *Sambahayan*. “Sambahayan” nangangahulugan ng mga taong naninirahan sa iisang Residence o shared living unit. Ang mga sambahayan ay hindi tumutukoy sa mga indibidwal na magkasamang naninirahan sa isang institusyonal na sitwasyong naninirahan sa grupo tulad ng sa isang dormitoryo, fraternity, sorority, monasteryo, kumbento, o pasilidad ng pangangalaga sa tirahan.
 - r. *Malaking-Kaganapan*. “Malaking-Kaganapan” ay nangangahulugan ng isang kaganapan kung saan higit sa 1,000 katao ang dumadalo sa loob o higit sa 10,000 katao ang dumadalo sa labas. Gaya ng ibinigay sa Post-Blueprint Guidance ng Estado, ang isang Mega-Event ay maaaring may nakatalaga o hindi nakatalagang

[Abril 21, 2022]

- upuan, at maaaring alinman sa pangkalahatang admission o gated, ticketed at pinahihintulutang mga kaganapan.
- s. *Tauhan.* Ang “Tauhan” ay ang mga sumusunod na tao na nagbibigay ng mga produkto o serbisyong nauugnay sa isang Negosyo sa Lalawigan: mga empleyado; mga kontratista at sub-contractor (tulad ng mga nagbebenta ng mga kalakal o nagsasagawa ng mga serbisyo sa lugar o naghahatid ng mga kalakal para sa Negosyo); mga independiyenteng kontratista; mga vendor na pinahihintulutang magbenta ng mga kalakal sa lugar; mga boluntaryo; at iba pang mga indibidwal na regular na nagbibigay ng mga serbisyo sa lugar sa kahilingan ng Negosyo. Kasama sa "mga tauhan" ang "mga manggagawa sa gig" na gumaganap ng trabaho sa pamamagitan ng app ng Negosyo o iba pang online na interface, kung mayroon man.
 - t. *Kwalipikadong Medikal na Dahilan.* Ang “Kwalipikadong Medikal na Dahilan” ay isang kondisyong medikal o kapansanan na kinikilala ng FDA o CDC bilang kontra-indikasyon sa pagbabakuna sa COVID-19.
 - u. *Mga Relihiyosong Paniniwala.* Ang “Mga Relihiyosong paniniwala” ay nangangahulugan ng isang taos-pusong paniniwala, kasanayan, o pagsunod sa relihiyon na protektado ng batas ng estado o batas ng pederal.
 - v. *Tirahan.* Ang "Tirahan" ay nangangalugan ng lokasyong tinitirhan ng isang tao, kahit na pansamantala, at kinabibilangan ng mga single-family home, apartment unit, condominium unit, hotel, motel, shared rental unit, at mga katulad na pasilidad. Kasama din sa mga tirahan ang mga living structure at mga panlabas na espasyo na nauugnay sa mga living structure na iyon, tulad ng mga patio, beranda, likod-bahay, at mga bakuran sa harapan na naa-access lamang ng isang pamilya o Sambahayan.
 - w. *Mga Paaralan.* Ang “Mga Paaralan” nangangahulugan ng mga pampubliko at pribadong paaralan na pinatatakbo ng Lalawigan, kabilang ang mga independyente, parokyal, at charter na mga paaralan.
 - x. *Patnubay sa Post-Blueprint ng Estado.* Ang ibig sabihin ng "Patnubay sa Post-Blueprint ng Estado" ay ang patnubay na pinamagatang "Higit pa sa Blueprint para sa Mga Sektor ng Industriya at Negosyo" na inisyu ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California noong Mayo 21, 2021 at binago simula noong Marso 17, 2022, kasama ang maaaring higit pa ng Estado. pahabain, binago o dagdagan ang gabay na iyon sa hinaharap. (Tingnan sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Beyond-Blueprint-Framework.aspx.)
 - y. *Pagsusuri at Nasuri.* Ang “Nasuri” ay magkaroon ng negatibong pagsusuri (isang “Pagsusuri”) para sa virus na nagdudulot ng COVID-19 sa loob ng naaangkop na takdang panahon gaya ng nakalista sa Kautusanang ito. Ang parehong nucleic acid (kabilang ang polymerase chain reaction (PCR)) at mga pagsusuri sa antigen ay

[Abril 21, 2022]

- katanggap-tanggap. Ang mga sumusunod ay katanggap-tanggap bilang patunay ng negatibong resulta ng pagsusuri sa COVID-19: isang naka-print na dokumento (mula sa test provider o laboratoryo) o isang email, text message, webpage, o application (app) na screen na ipinapakita sa isang telepono o mobile device mula sa tagapagbigay ng pagsubok o laboratoryo. Dapat kasama sa impormasyon ang pangalan ng tao, uri ng pagsusulit na isinagawa, negatibong resulta ng pagsusuri, at petsa kung kailan ginawa ang pagsusuri. Kung ang anumang ahensya ng estado o pederal ay gumagamit ng mas mahigpit na kahulugan ng kung ano ang ibig sabihin ng Pagsusuri para sa mga tinukoy na layunin (tulad ng mga panuntunan ng Cal/OSHA para sa mga employer sa mga lugar ng trabaho), kung gayon ang mas mahigpit na kahulugan iyon ay kumokontrol para sa mga layuning iyon. Ang ilang mga seksyon ng Kautusang ito ay nangangailangan ng mga pagsusuri sa antigen na ma-verify ng third-party (ibig sabihin ay pinangangasiwaan o sinusunod ng third-party) upang matugunan ang mga kinakailangan para sa pagpapakita ng patunay ng isang negatibong Pagsusuri.
- z. *Hindi Nabakunahan.* Ang "Hindi Nabakunahan" ay tumutukoy sa isang taong may edad na dalawa o mas matanda na karapat-dapat para sa pagbabakuna sa COVID-19 at alinman (i) hindi Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o (ii) sa isang panloob na lugar kung saan ang Kautusang ito ay nangangailangan ng patunay ng pagiging Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye bilang kondisyon ng pagpasok ngunit hindi nagbigay ng patunay.
- aa. *Up-to-Date sa Bakuna.* "Up-to-Date sa Bakuna" nangangahulugang kapag ang isang tao ay pareho (i) Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye at (ii) nakatanggap ng Booster kapag ang tao ay Booster-Eligible. Ang isang tao ay Up-to-Date sa Bakuna kaagad sa pagtanggap ng Booster. Hanggang sa ang isang tao ay Kwalipikado sa Booster, siya ay itinuturing na Up-to-Date sa Pagbabakuna dalawang linggo pagkatapos makumpleto ang kanilang buong paunang serye ng pagbabakuna.
- bb. *Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye.* Ang "Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye" ay dalawang linggo pagkatapos makumpleto ang buong inirerekumendang paunang serye ng pagbabakuna (karaniwan ay isa o dalawang dosis) na may isang bakunang awtorisadong maiwasan ang COVID-19 ng FDA, kabilang ang sa pamamagitan ng awtorisasyon sa paggamit ng emergency, o ng World Health Organization (WHO). Halimbawa, sa petsa ng pagpapalabas ng Kautusang ito, ang isang indibidwal ay nakakumpleto ng isang paunang serye ng pagbabakuna nang hindi bababa sa dalawang linggo pagkatapos makatanggap ng pangalawang dosis ng Pfizer-BioNTech (Comirnaty) o Moderna (Spikevax) na bakuna sa COVID-19 o dalawang linggo pagkatapos matanggap ang solong dosis na Johnson & Johnson's Janssen COVID-19 na bakuna. Makikita ang isang listahan ng mga bakunang pinahintulutan ng FDA sa www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines. Ang listahan ng WHO-authorized na bakuna ay makikita sa

[Abril 21, 2022]

<https://extranet.who.int/pqweb/vaccines/covid-19-vaccines>. Noong Agosto 23, 2021, nagbigay ang FDA ng buong pag-apruba para sa bakunang Pfizer-BioNTech (Comirnaty) para sa mga taong edad 16 at mas matanda, at noong Enero 31, 2022, nagbigay ang FDA ng buong pag-apruba para sa bakuna na Moderna (Spikevax) para sa mga taong edad 18 at mas matanda. At, noong Oktubre 29, 2021, nagbigay ang FDA ng awtorisasyon sa pang-emerhensiyang paggamit para sa bakunang Pfizer-BioNTech para sa mga batang edad lima hanggang 11.

Maliban kung tinukoy, ang mga sumusunod ay katanggap-tanggap bilang patunay ng pagiging Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o Up-to-Date sa Pagbabakuna: (i) ang CDC vaccination card, na kinabibilangan ng pangalan ng taong nabakunahan, uri ng bakuna na ibinigay, at petsa ng huling dosis na pinangangasiwaan, o katulad na dokumentasyong ibinigay ng ibang nasasakupan ng pamahalaang dayuhan, (ii) isang larawan ng card ng pagbabakuna bilang isang hiwalay na dokumento, (iii) isang larawan ng card ng pagbabakuna na nakaimbak sa isang telepono o elektronikong aparato, (iv) dokumentasyon ng pagbabakuna mula sa isang tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan, (v) maliban kung ipinagbabawal sa ibang lugar sa Kautusang ito sa isang partikular na konteksto, nakasulat na pagpapatunay sa sarili ng pagbabakuna na nilagdaan (kabilang ang isang elektronikong pirma) sa ilalim ng parusa ng pagsisinungaling at naglalaman ng pangalan ng taong nabakunahan, uri ng bakunang kinuha, at petsa ng huling dosis na pinangangasiwaan, o (vi) isang personal na digital na tala ng bakuna para sa COVID-19 na inisyu ng Estado ng California at makukuha sa pamamagitan ng pagpunta sa <https://myvaccinerecord.cdph.ca.gov> o katulad na dokumentasyong ibinigay ng ibang Estado, lokal, o dayuhang nasasakupan ng pamahalaan, o ng isang aprubadong pribadong kumpanya (isang listahan ng mga aprubadong kumpanyang nag-aalok ng digital vaccine verification ay makikita sa www.sfdph.org/dph/alerts/files/vaccine-verification-sites.asp). Kung ang anumang ahensya ng estado o pederal ay gumagamit ng mas mahigpit na kahulugan ng kung ano ang ibig sabihin ng Mabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o upang patunayan ang katayuang iyon para sa mga tinukoy na layunin (gaya ng mga panuntunan ng Cal/OSHA para sa mga employer sa mga lugar ng trabaho), kung gayon ang mas mahigpit na kahulugan iyon ay kumokontrol. para sa mga layuning iyon. Gayundin, sa lawak na aprubahan ng Cal/OSHA ang isang alternatibong paraan ng pagdodokumento kung nakumpleto ng isang empleyado ang buong unang serye o "ganap na nabakunahan," kahit na hindi gaanong mahigpit kaysa sa kahulugan na nilalaman dito, maaaring gamitin ng mga tagapag-empleyo ang pamantayan ng Cal/OSHA upang idokumento ang katayuan ng pagbabakuna ng kanilang mga empleyado.

- cc. *Mga Alituntunin sa Bentilasyon.* "Mga Alituntunin sa Bentilasyon" ay gabay sa bentilasyon mula sa mga kinikilalang awtoridad gaya ng CDC, American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, o sa Estado ng California (makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Interim-

[Abril 21, 2022]

[Guidance-for-Ventilation-Filtration-and-Air-Quality-in-Indoor-Environments.aspx](#)), kabilang ang Cal/OSHA.

dd. *Well-Fitted Mask*. Ang “Well-Fitted Mask” ay nangangahulugan ng panakip sa mukha na angkop sa isang indibidwal at nakatakip sa ilong at bibig lalo na habang nagsasalita, na naaayon sa Mga Kinakailangang Panakip sa Mukha. Ang patnubay ng CDC tungkol sa mga Well-Fitted Mask ay matatagpuan sa www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/effective-masks.html. Ang isang maayos na non-vented na N95, KN95, o KF94 respirator ay lubos na inirerekomenda bilang isang Well-Fitted Mask, kahit na hindi fit-tested, upang magbigay ng higit na proteksyon. Inirerekomenda din ang isang angkop na surgical/procedural mask na may cloth mask na isinusuot sa ibabaw nito upang madagdagan ang lapat. Dahil sa mas mataas na transmissibility ng variant ng Omicron, hindi na inirerekomenda ang mga cloth mask lamang. Hindi kasama sa Well-Fitted Mask ang scarf, ski mask, balaclava, bandana, turtleneck, collar, o isang layer ng tela o anumang mask na may unfiltered one-way exhaust valve.

2. Layunin at Mithiin.

a. Layunin. Ang banta sa kalusugan ng publiko ng malubhang karamdaman o pagkamatay mula sa COVID-19 ay mas mababa sa Lalawigan at Bay Area kaysa sa maraming bahagi ng Estado at bansa dahil sa mataas na rate ng pagbabakuna ng komunidad. Ngunit ang COVID-19 ay patuloy na nagdudulot ng panganib lalo na sa mga indibidwal na hindi karapat-dapat na mabakunahan o hindi pa Up-to-Date sa Pagbabakuna, at ang ilang mga hakbang sa kaligtasan ay patuloy na kinakailangan o mahigpit na inirerekomenda upang maprotektahan laban sa mga kaso ng COVID-19 at mga pagkamatay. Ang pagiging Up-to-Date sa Pagbabakuna, kabilang ang pagtanggap ng Booster sa lalong madaling panahon bilang Booster-Eligible, ay ang pinakamabisang paraan upang maiwasan ang pagkalat at sa huli ay ang mga ospital at pagkamatay sa COVID-19. Mahalagang tiyakin na ang pinakamaraming karapat-dapat na tao hangga't maaari ay nabakunahan laban sa COVID-19. Dagdag pa, kritikal na tiyaking may patuloy na pag-uulat ng mga kaso para protektahan ang mga indibidwal at ang mas malaking komunidad. Alinsunod dito, pinapayagan ng Kautusang ito ang mga Negosyo, paaralan, at iba pang aktibidad na ganap na ipagpatuloy habang kasabay nito ang paglalagay ng ilang mga kinakailangan o rekomendasyon na idinisenyo upang (1) palawigin ang saklaw ng bakuna sa pinakamaraming lawak na posible; (2) limitahan ang panganib sa paghahatid ng COVID-19; (3) naglalaman ng anumang paglaganap ng COVID-19; at (4) sa pangkalahatan ay umaayon sa patnubay na ibinigay ng CDC at ng Estado na may kaugnayan sa COVID-19 maliban sa mga limitadong pagkakataon kung saan ang mga lokal na kondisyon ay nangangailangan ng mas mahigpit na mga hakbang. Ang Kautusang ito ay batay sa ebidensya ng patuloy na paghahatid ng SARS-CoV-2 sa komunidad sa loob ng Lalawigan gayundin sa siyentipikong ebidensya at pinakamahuhusay na kagawian upang maiwasan ang paghahatid ng COVID-19.

[Abril 21, 2022]

- Patuloy na susubaybayan ng Opisyal ng Pangkalusugan ang data tungkol sa umuusbong na pang-agham na pag-unawa sa mga panganib na dulot ng COVID-19, kabilang ang epekto ng pagbabakuna, at maaaring baguhin o bawiin ang Kautusang ito batay sa pagsusuri ng data at kaalamang iyon. Posibleng matukoy ng Opisyal ng Pangkalusugan sa hinaharap na ang mga naunang pag-iingat sa kalusugan na na-relax o inalis ay kailangang ipataw muli, batay sa mga pagbabago sa lokal na kondisyon ng kalusugan at sa larangan ng pandemya.
- b. Mithiin. Ang pangunahing layunin ng Kautusang ito ay ipagpatuloy na protektahan ang komunidad mula sa COVID-19 at pataasin din ang mga kaso ng pagbabakuna upang mabawasan ang paghahatid ng COVID-19 sa pangmatagalang panahon, upang ang buong komunidad ay mas ligtas at ang COVID-19 na emergency sa kalusugan ay maaaring dumating sa isang dulo.
- c. Interpretasyon. Ang lahat ng mga probisyon ng Kautusang ito ay dapat bigyang-kahulugan upang maisakatuparan ang mga layunin at mithiin ng Kautusang ito gaya ng inilarawan sa itaas. Ang buod sa simula ng Kautusan na ito pati na din ang mga heading at subheading ng mga seksyong nakapaloob sa Kautusan na ito ay para sa kaginhawahan lamang at hindi maaaring gamitin upang bigyang-kahulugan ang Kautusan na ito. Sa kaganapan ng anumang hindi pagkakaparepareho sa pagitan ng buod, mga heading, o mga subheading at ang teksto ng Kautusan na ito, ang teksto ang magkokontrol. Ang ilang mga terminong ginamit sa unang titik na ginamit sa Kautusang ito ay may mga kahulugang ibinigay sa kanila sa Seksyon 1 sa itaas. Ang interpretasyon ng Kautusang ito kaugnay ng mga kautusang pangkalusugan o patnubay ng Estado ay inilarawan sa Seksyon 10 sa ibaba.
- d. Pagpapahatid. Nalalapat ang Kautusang ito sa lahat ng indibidwal, Negosyo, at iba pang entity sa Lalawigan. Para sa kalinawan, ang mga kinakailangan ng Kautusang ito ay nalalapat sa lahat ng mga indibidwal na kasalukuyang hindi naninirahan sa Lalawigan kapag sila ay nasa Lalawigan. Dapat sundin ng mga entidad ng pamahalaan ang mga kinakailangan ng Kautusang ito na naaangkop sa Mga Negosyo, maliban kung partikular na itinatadhana sa Kautusang ito o itinuro ng Opisyal ng Pangkalusugan.
- e. Pangunahing Patnubay ng DPH. Ang lahat ng mga indibidwal at Negosyo ay mahigpit na hinihimok na sundin ang Pangunahing Patnubay ng DPH (makikita sa sf.gov/core-guidance-covid-19) na naglalaman ng mga rekomendasyon sa kalusugan at kaligtasan para sa COVID-19.
- f. Epekto ng Hindi Pagsunod. Ang hindi pagsunod sa alinman sa mga probisyon ng Kautusang ito ay bumubuo ng isang napipintong banta at pagbabanta sa kalusugan ng publiko, bumubuo ng pampublikong istorbo, at may parusang multa, pagkakulong, o pareho, gaya ng karagdagang itinatadhana sa Seksyon 12 sa ibaba.

[Abril 21, 2022]

3. Pagkalahatang mga Pangangailangan para sa mga Indibidwal.

- a. Pagbabakuna. Ang mga indibidwal ay mahigpit na hinihimok na maging Up-to-Date sa Pagbabakuna, ibig sabihin, gaya ng karagdagang itinatadhana sa Seksyon 1, na kumpletuhin nila ang kanilang buong paunang kurso ng pagbabakuna (tinukoy din bilang Ganap na Nabakunahan) at, sa sandaling sila ay karapat-dapat, tanggapin ang kanilang Booster. Sa partikular, ang mga taong nasa panganib para sa malalang sakit na may COVID-19—gaya ng mga hindi nabakunahan na matatanda at hindi nabakunahan na mga indibidwal na may mga panganib sa kalusugan—at mga miyembro ng kanilang Sambahayan, ay hinihimok na maging Up-to-Date sa Bakuna, kabilang ang pagtanggap ng Booster, bilang sa lalong madaling panahon na kaya nila. Ang impormasyon tungkol sa kung sino ang nasa mas mataas na panganib ng malubhang karamdaman at mga taong kailangang magsagawa ng karagdagang pag-iingat ay matatagpuan sa www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html. Para sa mga hindi pa Up-to-Date sa Pagbabakuna, gumagawa ng matalinong mga pagpipilian tungkol sa panganib ng iba't ibang aktibidad, pagsusuot ng Well-Fitted Mask sa loob, o pagpili ng mga panlabas na aktibidad hangga't maaari na may pisikal na pagdistansya mula sa ibang mga Sambahayan na ang katayuan ng pagbabakuna ay hindi alam, ay ang mga pinakamahusay na paraan upang maiwasan ang panganib ng pagkalat ng COVID-19. Ang mga indibidwal na Up-to-Date sa Pagbabakuna ay may pinakamahusay na proteksyon laban sa COVID-19.
- b. Mga Panakip sa Mukha. Ang bawat tao, at lalo na ang mga nananatiling Hindi nabakunahan, ay inirerekomenda na magsuot ng Well-Fitted Mask sa mga sumusunod na sitwasyon:
- Kapag ang isang indibidwal ay nagnanais ng karagdagang proteksyon batay sa indibidwal na pagpaparaya sa panganib, halimbawa, kapag nasa loob ng bahay kasama ng mga taong hindi alam ang katayuan ng pagbabakuna. Dapat igalang ng mga tao ang desisyon ng isang indibidwal na magsuot ng mga panakip sa mukha kahit na sa mga lugar kung saan hindi sila kinakailangan, at walang Negosyo o ibang tao ang dapat gumawa ng masamang aksyon laban sa mga indibidwal na piniling magsuot ng panakip sa mukha upang protektahan ang kanilang kalusugan.
 - Kapag may mas mataas na panganib ng pagkalat at impeksyon sa komunidad, tulad ng mga paglaganap na dulot ng mga variant sa hinaharap.
 - Kapag ang isang indibidwal, o isang taong kasama ng isang indibidwal na nakatira o nagtatrabaho, ay nasa mas mataas na panganib ng isang

[Abril 21, 2022]

negatibong resulta sa kalusugan, tulad ng mga mas matanda at immuno-compromised na mga indibidwal.

- i. Kinakailangan ang Mga Mask o Lubos na Inirerekomenda sa Ilang Mga Lugar. Ang bawat isa ay kinakailangang magsuot ng Well-Fitted Mask, anuman ang katayuan ng pagbabakuna, sa mga sumusunod na panloob na lugar: Mga Setting ng High-Risk; pangangalagang pangkalusugan at iba pang pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga kung saan ang mask ay kinakailangan ng mga utos at panuntunan ng regulasyon; at saanman na hinihiling ng mga kautusang pangkalusugan ng pederal o estado na gawin ito. Bilang karagdagan, at napapailalim sa anumang mga utos ng estado o pederal na mask sa hinaharap, ang lahat, anuman ang katayuan ng pagbabakuna, ay mahigpit na inirerekomenda na magsuot ng Well-Fitted Mask kapag nakasakay o naghihintay sa loob upang sumakay sa pampublikong sasakyan, kabilang ang lahat na nasa loob ng sasakyan o ibang paraan ng transportasyon o nasa loob sa isang pampublikong hintuan o istasyon ng pampublikong sasakyan. Ang malakas na rekomendasyong ito ay umaabot sa lahat ng paraan ng transportasyon maliban sa mga pribadong sasakyan, tulad ng mga eroplano, tren, subway, bus, taxi, ride-share, maritime na transportasyon, mga street car, at cable car.

Ang Apendiks A ay naglilista ng mga eksepsiyon at allowance sa mga ganitong lugar kapag hindi kinakailangan ang isang Well-Fitted Mask. Ang mga kinakailangan sa pagtatakip ng mukha sa Mga Paaralan at Programa para sa mga Bata at Kabataan ay nasasaklaw sa Direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan Blg. 2020-33 at 2020-14, ayon sa pagkakasunod-sunod, kasama na ang mga direktiba na iyon ay higit pang binago sa hinaharap. At, ang pagsusuot ng Well-Fitted Mask ay mahigpit na inirerekomenda para sa mga nakahiwalay o naka-kuwarantina.

- ii. Kinakailangan pa din ang mga mask sa ilang partikular na lugar. Kapag nagsusuot ng mask, dapat na palagiang magsuot ang lahat ng pinakamahusay na mask na maaari nilang makuha, isinasaalang-alang ang akma at pagsasala (at nang hindi gumagamit ng one-way na exhalation valve na hindi na-filter). Gaya ng ibinigay sa kahulugan ng isang Well-Fitted Mask, ang isang well-fitting non-vented N95, KN95, o KF94 respirator ay lubos na inirerekomenda. Inirerekomenda din ang isang angkop na surgical/procedural mask na may cloth mask na isinusuot sa ibabaw nito upang madagdagan ang fit. Higit pang impormasyon tungkol sa fit at filtration at ang pinakamahusay na mga opsyon sa mask ay makikita sa [www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/ COVID-19/Get-the-Most-out-of-Masking.aspx](http://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Get-the-Most-out-of-Masking.aspx).

[Abril 21, 2022]

- c. Subaybayan ang mga Sintomas. Dapat subaybayan ng mga indibidwal ang kanilang sarili para sa mga sintomas COVID-19. Ang isang listahan ng mga sintomas ng COVID-19 ay makikita sa www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html. Ang sinuman na may anumang sintomas na bago o hindi ipinaliwanag ng ibang kundisyon ay dapat sumunod sa mga subseksyon 3(d) and 3(e) sa ibaba tungkol sa paghihiwalay at kuwarentina.
 - d. Paghihiwalay. Ang sinumang (i) may positibong resulta ng pagsusuri sa COVID-19, (ii) ay na-diagnose na may COVID-19, o (iii) may sintomas ng COVID-19 na bago o hindi ipinaliwanag ng ibang kundisyon ay dapat sumangguni sa pinakabagong COVID-19 isolation health directive (makikita sa www.sfdph.org/directives) at sundin ang mga kinakailangan na nakadetalye doon. May mga espesyal na kinakailangan para sa mga manggagawa sa pangangalagang pangkalusugan at mga tauhan ng serbisyong medikal na pang-emergency sa mga lugar.
 - e. Kuwarentina. Ang sinumang nagkaroon ng Malapit na Pakikipag-ugnayan sa isang taong may COVID-19 ay dapat sumangguni sa pinakabagong COVID-19 quarantine health directive (makikita sa www.sfdph.org/directives) at sundin ang mga kinakailangan na nakadetalye doon. May mga espesyal na kinakailangan para sa mga manggagawa sa pangangalagang pangkalusugan at mga tauhan ng serbisyong medikal na pang-emergency sa mga lugar.
 - f. Paglipat sa, Paglalakbay sa, o Pagbabalik sa Lungsod. Lubos na hinihikayat ang lahat na sumunod sa (1) anumang mga payo sa paglalakbay ng Estado (makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Travel-Advisory.aspx) at (2) CDC gabay sa paglalakbay na (makikita sa www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/travel-during-covid19.html).
 - g. Mga Maliit na Kinakailangan. Batay sa kanilang mga kagustuhan, ang mga indibidwal ay maaaring magpasya para sa kanilang sarili na gumawa ng higit na pag-iingat sa kaligtasan kaysa sa kinakailangan o kahit na inirerekomenda sa ilalim ng Kautusang ito. Gayundin, wala sa seksyong ito ang naglilimita sa anumang mga kinakailangan na naaangkop sa ilalim ng Kautusang ito sa panloob na mga pampublikong lugar, panloob na Mega-Event, o maaaring ipataw ng Cal/OSHA o iba pang awtoridad ng Estado sa anumang panloob na lugar na kinasasangkutan ng mga pagtitipon.
4. Mga Pangkalahatang Pangangailangan para sa Mga Negosyo at Entidad ng Pamahalaan.
 - b. Pagbabakuna. Karaniwang hinihikayat ang mga negosyo at entidad ng pamahalaan na hilingin sa Mga Tauhan at mga tumatangkilik na maging Up-to-Date sa Pagbabakuna, ibig sabihin, natapos na nila ang buong paunang kurso ng pagbabakuna (tinukoy din bilang Ganap na Nabakunahan) at nakatanggap ng Booster kapag sila ay karapat-dapat.

[Abril 21, 2022]

- i. Pagbabakuna o Rekomendasyon sa Pagsusuri para sa Mga Sakop na Panloob na Negosyo. Ang mga sumusunod na Negosyo (“Mga Sakop na Negosyo”) ay mahigpit na hinihikayat (bagaman hindi ipinag-uutos) na hilingin sa mga tumatangkilik at tauhan na magbigay ng alinman sa patunay ng pagiging Up-to-Date sa Bakuna (kabilang ang pagtanggap ng Booster kapag Booster-Eligible) o patunay ng isang negatibong Pagsusuri bago pumasok o serbisyo:
 - Ang mga tagapamahala o punong-abala ng mga establisyimento o kaganapan kung saan inihahain ang pagkain o inumin sa loob—kabilang ang, ngunit hindi limitado sa, mga establisyimento ng kainan, bar, club, teatro, at lugar ng libangan.
 - Ang mga gym, recreation facility, yoga studio, dance studio, at iba pang pampalakasan na establisyimento, kung saan ang sinumang tumatangkilik ay nakikibahagi sa cardiovascular, aerobic, strength training, o iba pang ehersisyo na kinasasangkutan ng mataas na mga paghinga.
 - Mga tagapamahala at punong-abala ng panloob at panlabas na Mega-Event, gaya ng itinakda sa Seksyon 7 sa ibaba.

b. Pagsusuot ng Mask.

- i. Mga Kinakailangan at Allowance sa Mask. Dapat sundin ng mga negosyo at entity ng pamahalaan ang mga kinakailangan para sa pag-mask na nakalista sa Kautusang ito at Appendix A sa Kautusang ito at maaari, ngunit hindi kinakailangan ng Kautusang ito, na hilingin na magsuot ng mga mask sa loob.
- ii. Pagbibigay ng Well-Fitted Mask. Ang mga negosyo at iba pang entity na napapailalim sa Kautusang ito ay hinihikayat na magbigay ng Well-Fitted Mask nang walang bayad sa mga tao (tumatangkilik at Tauhan) na wala nito sa pagpasok sa loob ng pasilidad.
- iii. Cal/OSHA Requirements. Dapat din na sundin ng mga negosyo at iba pang entity ang anumang karagdagang mga regulasyon ng Cal/OSHA na nauugnay sa mga hakbang sa kalusugan at kaligtasan ng COVID-19 sa lugar ng trabaho, kabilang ang tungkol sa pag-mask, at higit pang impormasyon ang makikita sa www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/covid19faqs.html. Wala sa Kautusang ito ang naglalayong bawasan ang alinman sa mga kinakailangang iyon o kung hindi man ay baguhin ang mga ito sa paraang hindi gaanong nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko, o upang limitahan ang sariling mga pagpipilian ng isang indibidwal na gumawa ng higit pang mga hakbang sa pangangalaga sa kalusugan.

[Abril 21, 2022]

- c. Pagsusuri sa Kalusugan ng mga Tauhan. Ang mga negosyo at entity ng pamahalaan ay dapat bumuo at magpatupad ng proseso para sa pag-screen ng mga Tauhan para sa mga sintomas ng COVID-19, ngunit ang kinakailangang ito ay hindi nangangahulugan na dapat silang magsagawa ng on-site na screening ng Mga Tauhan. Dapat hilingin ng mga negosyo at entity ng pamahalaan sa Mga Tauhan na suriin ang sarili nilang mga sintomas bago mag-ulat sa trabaho. Kung ang mga tauhan ay may mga sintomas na pare-pareho sa COVID-19, dapat nilang sundin ang mga subseksyon 3(d) at 3(e) sa itaas. Maaaring kailanganin ng mga negosyo at entity ng pamahalaan na magsagawa ng mga naturang pagsusuri para sa Mga Tauhan sa ilalim ng mga regulasyon ng Cal/OSHA. Dapat sumunod ang mga negosyo at iba pang entity sa naaangkop na mga regulasyon ng Cal/OSHA na may kaugnayan sa mga hakbang sa kalusugan at kaligtasan ng COVID-19 sa lugar ng trabaho at dapat na madalas na suriin ang mga update sa mga regulasyong iyon tulad ng sa pamamagitan ng pagtingin sa www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/covid19faqs.html.
- d. Dapat Payagan ng mga Negosyo ang Mga Tauhan na Manatili sa Bahay Kapag May Sakit. Kinakailangang sundin ng mga negosyo ang mga regulasyon ng Cal/OSHA na nagpapahintulot sa Mga Tauhan na manatili sa bahay kung saan mayroon silang mga sintomas na nauugnay sa COVID-19 na bago o hindi ipinaliwanag ng ibang kundisyon o kung sila ay napatunayan na may COVID-19 (sa pamamagitan ng pagsusuri o isang clinician) kahit na wala silang mga sintomas, at upang hindi na bumalik sa trabaho ang mga Tauhan na iyon hanggang sa matugunan nila ang ilang partikular na kundisyon, lahat ay itinakda pa sa mga panuntunan ng Cal/OSHA. Gayundin, ang mga Negosyo ay dapat sumunod sa California Senate Bill 114 (Labor Code, mga seksyon 248.6 at 248.7), na nagbibigay na ang mga amo na may higit sa 25 empleyado ay dapat magbigay sa bawat empleyado ng hanggang 80 oras ng COVID-related sick leave retroactive hanggang Enero 1, 2022 at hanggang Setyembre 30, 2022 (pro-rated para sa mas mababa kaysa sa mga full time na empleyado), kasama na ang mga empleyado ay maaaring gamitin ang may bayad na sick leave na ito upang mabakunahan o para sa sakit pagkatapos ng pagbabakuna. Ang bawat Negosyo ay ipinagbabawal na gumawa ng anumang masamang aksyon laban sa sinumang Tauhan para sa pananatili sa bahay sa alinman sa mga pangyayaring inilarawan sa subseksyon na ito.
- e. Karatula. Hinihikayat ang lahat ng Negosyo at entidad ng pamahalaan na magpaskil ng karatula na kitang-kita na nagpapaalala sa mga indibidwal ng mga sumusunod na pinakamahuhusay na kagawian sa pag-iwas sa COVID-19 upang mabawasan ang paghawa:
- Magpabakuna at magpabooster;
 - Manatili sa bahay kung may sakit;
 - Magsuot ng mask sa panloob kung hindi ka nabakunahan; at
 - Linisin ang iyong mga kamay.
- Hinihikayat din ang mga negosyo at entity ng pamahalaan na isama sa karatula ang

[Abril 21, 2022]

anumang kaugalian na kinakailangan ng negosyo o entity sa mga tumatangkilik o Tauhan nito tungkol sa pagsusuri, pagbabakuna, at pagsusuot ng mask. Ang halimbawa ng karatula ay makikita sa <https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19>.

- f. Mga Alituntunin sa Bentilasyon. Ang lahat ng mga Negosyo at entidad ng pamahalaan na may mga panloob na operasyon ay hinihimok na suriin ang Mga Alituntunin sa Bentilasyon at ipatupad ang mga diskarte sa bentilasyon para sa mga panloob na operasyon bilang magagawa. Wala sa subseksyon na ito ang naglilimita sa anumang mga kinakailangan sa bentilasyon na nalalapat sa mga partikular na lugar sa ilalim ng pederal, estado, o lokal na batas.
- g. Pangkalatang Pag-uulat ng Mga Negosyo at Entidad ng Pamahalaan. Alinsunod sa mga regulasyon ng Cal/OSHA, kailangan ng mga Negosyo at entity ng pamahalaan na agad na babalaan ng lahat ng Tauhan ang Negosyo o entidad ng pamahalaan kung nagpositibo sila para sa COVID-19 at naroroon sila sa lugar ng trabaho alinman sa (1) sa loob ng 48 oras bago magsimula ang mga sintomas o sa loob ng 10 araw pagkatapos ng simula ng mga sintomas kung sila ay nagpapakilala; o (2) sa loob ng 48 oras bago ang petsa kung kailan sila sinuri o sa loob ng 10 araw pagkatapos ng petsa kung kailan sila sinuri kung sila ay walang sintomas. Kung ang isang Negosyo o entity ng pamahalaan ay nag-aalala tungkol sa isang pagsiklab sa lugar ng trabaho sa mga Tauhan, maaari itong makakuha ng karagdagang impormasyon www.sfcdep.org/covid19-positive-workplace. Ang mga negosyo at entity ng pamahalaan ay dapat din na sumunod sa lahat ng pagsisiyasat ng kaso at mga hakbang sa pagsubaybay sa pakikipag-ugnayan na itinuro ng DPH kabilang ang pagbibigay ng anumang impormasyong hinihiling sa loob ng takdang panahon na ibinigay ng DPH, pag-uutos sa Mga Tauhan na sundin ang mga protokol ng paghihiwalay at kuwarantina na tinukoy ng CDPH at Cal/OSHA at anumang karagdagang mga protokol na tinukoy sa pamamagitan ng DPH, at hindi kasama ang mga positibong kaso at hindi nabakunahan na malapit na kontak mula sa lugar ng trabaho sa mga panahon ng paghihiwalay at kuwarantena na ito.

Ang mga Paaralan at Programa para sa mga Bata at Kabataan ay napapailalim sa magkahiwalay na mga kinakailangan sa pag-uulat na itinakda sa Direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan Blg. 2020-33 at 2020-14, ayon sa pagkakasunod-sunod, kasama na ang mga direktiba na iyon ay higit pang pagbabago sa hinaharap.

- h. Pagsunod na Mga Kinakailangan sa Kautusan ng Mask sa Katayuan ng Bakuna sa CDPH. Mga negosyo at entidad ng pamahalaan na may Mga Tauhan sa Mga Lugar ng Acute Health Care, Mga Lugar ng Pangmatagalang Pangangalaga, Mga Lugar ng Pagsasama-sama ng Mataas na Panganib, at Iba Pang Mga Lugar ng Pangangalagang Pangkalusugan—dahil ang mga terminong iyon ay tinukoy sa Kautusan ng Katayuan ng Bakuna ng CDPH, na makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Order-of-the-State-Public-Health-Officer-Unvaccinated-Workers-In-High-Risk-Settings.aspx— dapat magbigay ng angkop na mga panakip sa mukha ayon sa hinihingi ng CDPH Vaccination Status Order.

[Abril 21, 2022]

- i. Mga Maliit na Kinakailangan; Kakayahang Magpatibay ng Mga Mas Mahigpit na Panukala. Itinatag ng Kautusang ito ang mga maliit na kinakailangan na nauugnay sa mga proteksyon sa COVID-19. Wala sa Kautusang ito ang naglalayong bawasan ang anumang iba pang pederal, estado, o lokal na mga legal na kinakailangan o kung hindi man ay baguhin ang mga ito sa paraang hindi gaanong nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko, o limitahan ang mga pagpipilian ng indibidwal na Negosyo o entity ng pamahalaan na gumawa ng higit pang mga hakbang sa pangangalaga sa kalusugan. Ang mga negosyo o entidad ng pamahalaan ay maaaring magpataw ng karagdagang mga paghihigpit na higit na nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko kaysa sa mga minimum na kinakailangan sa ilalim ng Kautusang ito, kabilang ang pag-aatas sa mga tumatangkilik o Tauhan na Mabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o Up-to-Date sa Pagbabakuna, na nangangailangan sa kanila na magsuot ng Well-Fitted Mask, o pagsasagawa ng iba pang mas mahigpit na mga hakbang na mas nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko at nakakatugon sa kanilang mga pangangailangan sa pagpapatakbo.
5. Mga Paaralan at Programa para sa mga Bata at Kabataan.
 - a. Mga Paaralan. Higit sa lahat dahil maraming mga bata ang hindi pa nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o karapat-dapat para sa isang Booster, dapat sundin ng mga paaralan ang mga kinakailangan sa kalusugan at kaligtasan na itinakda sa Direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan Blg. 2020-33, kabilang ang kung maaari itong ipatupad sa hinaharap, upang tiyakin ang kaligtasan ng lahat ng mag-aaral at Tauhan sa lugar ng paaralan. Lahat ng mga bata na Booster-Eligible (kabilang sa ilalim ng isang emergency na awtorisasyon sa paggamit) ay mahigpit na hinihimok na makatanggap ng Booster sa lalong madaling panahon. Gayundin, ang mga nasa hustong gulang na Tauhan sa mga paaralan ng TK-12, kabilang ang mga tagapagturo, aide, administrador, at iba pang kawani, ay mahigpit na hinihikayat na maging Up-to-Date sa Pagbabakuna.
 - b. Mga Programa para sa Mga Bata at Kabataan. Higit sa lahat dahil ang ilang mga bata ay hindi karapat-dapat na mabakunahan laban sa COVID-19 sa ngayon at maraming mga bata ang hindi pa ganap na nabakunahan o karapat-dapat para sa isang Booster, ang mga sumusunod na Programa para sa mga Bata at Kabataan ay dapat gumana bilang pagsunod sa mga kinakailangan sa kalusugan at kaligtasan na itinakda sa Direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan Blg. 2020-14, kasama ang maaaring amyendahan sa hinaharap: (1) mga pasilidad sa pangangalaga ng grupo para sa mga bata na wala pa sa elementarya—kabilang ang, halimbawa, mga lisensyadong sentro ng pangangalaga sa bata, mga daycare, mga daycare ng pamilya, at mga preschool (kabilang ang mga kooperatiba na preschool); at (2) maliban sa mga paaralan, na binanggit sa subsection (a) sa itaas, mga institusyong pang-edukasyon o libangan o mga programa na nagbibigay ng pangangalaga o pangangasiwa para sa mga bata at kabataang nasa paaralan—kabilang ang halimbawa, mga sentro ng pag-aaral, iba pang mga programa na sumusuporta at pandagdag sa distance learning sa mga paaralan, mga programa sa pag-aalaga ng bata na may edad na sa paaralan, mga programa sa palakasan ng kabataan, mga summer camp, at mga programa paglabas ng bata.

[Abril 21, 2022]

- c. Mga Malaking-Kaganapan. Ang mga tagapamahala o host ng mga panloob na kaganapan na gaganapin sa mga paaralan o sa ilalim ng Mga Programa para sa Mga Bata at Kabataan na nakakatugon sa kahulugan ng isang panloob na Mega-Event ay dapat sumunod sa mga panuntunan para sa panloob na Mega-Event na tinukoy sa Seksyon 7 ng Kautusang ito. Ang mga tagapamahala o host ng naturang mga panlabas na kaganapan ay hinihimok na sundin ang mga patakaran para sa mga panlabas na Mega-Event.
6. Mga Kinakailangan sa Pagbabakuna para sa Mga Tauhan sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib at Iba Pang Mga Tauhan sa Pangangalagang Pangkalusugan.
 - a. Mga Lugar na Mataas ang Panganib. Maliban sa ilang Tauhan gaya ng ibinigay sa mga subseksyon (a)(iii), (b), at (c) sa ibaba, at para sa Tauhan na may eksempson sa ilalim ng subseksyon (d) sa ibaba, lahat ng sumusunod na kinakailangan ay nalalapat sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib:
 - i. Ang mga negosyo at entidad ng pamahalaan na may Mga Tauhan sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib ay dapat na:
 1. Simula Setyembre 30, 2021, alamin ang katayuan ng pagbabakuna ng lahat ng Tauhan sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib na regular na nagtatrabaho sa lugar;
 2. Simula noong Setyembre 30, 2021, tiyaking bago pumasok o magtatrabaho sa anumang Mga Lugar na Mataas ang Panganib, lahat ng Tauhan na regular na nagtatrabaho sa lugar ay nakatanggap ng kanilang unang dosis ng isang dosis na regimen ng bakuna sa COVID-19 o ang kanilang pangalawang dosis ng dalawang -dose COVID-19 vaccine regimen na pinahintulutan upang maiwasan ang COVID-19 ng FDA, kabilang ang sa pamamagitan ng isang emergency na awtorisasyon sa paggamit, o ng World Health Organization. Hanggang sa Ganap na Nabakunahan ang naturang mga Tauhan, sila ay napapailalim sa hindi bababa sa minimum na pampublikong kalusugan at kaligtasan na kinakailangan sa subseksyon (a)(iv) sa ibaba; at
 3. Hindi lalampas sa Marso 1, 2022, tiyaking ang lahat ng naturang Tauhan na regular na nagtatrabaho sa lugar, sa loob ng 15 araw ng pagiging Booster-Eligible, ay makakatanggap ng Booster. At para sa panahon sa pagitan kung kailan Kwalipikado sa Booster ang naturang Tauhan ngunit hindi pa nakakatanggap ng isa at kapag sila ay naging Up-to-Date sa Bakuna (ibig sabihin isang linggo pagkatapos matanggap ang isang Booster), dapat tiyakin ng tagapamahala ng Mga Lugar na Mataas ang Panganib na ang bawat

[Abril 21, 2022]

naturang tao ay sumunod sa mga kinakailangan sa kalusugan at kaligtasan ng publiko sa subseksyon (a)(iv) sa ibaba tungkol sa pagsusuri kahit na natanggap na nila ang kanilang buong unang kurso ng pagbabakuna. Para sa kalinawan, ang mga Booster-Eligible sa o bago ang Pebrero 14, 2022 ay dapat na nakatanggap ng kanilang Booster bago ang Marso 1, 2022, at ang mga Booster-Eligible pagkatapos ng Pebrero 14, 2022 ay dapat na matanggap ito sa loob ng 15 araw pagkatapos nilang maging kwalipikado.

At naaayon sa pagbabago na patnubay ng CDPH na "Kailangan sa Bakuna ng Manggagawa sa Pangangalaga sa Kalusugan" (naka-link sa ibaba sa Seksyon 6(b)), ang mga Tauhan na nagbibigay ng patunay ng impeksyon sa COVID-19 pagkatapos mabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye (isang "Kamakailang Pre-Booster Infection ") ay maaaring ipagpaliban ang pangangasiwa ng Booster sa ilalim ng subseksiyon na ito nang hanggang 90 araw mula sa petsa ng kanilang unang positibong pagsusuri sa COVID-19 o klinikal na diagnosis, na sa ilang sitwasyon ay maaaring pahabain ang deadline para sa pagtanggap ng Booster lampas sa Marso 1, 2022. Ang nasabing mga Tauhan na hindi karapat-dapat para sa isang Booster bago ang Marso 1, 2022 ay dapat sumunod nang hindi lalampas sa 15 araw pagkatapos ng takdang panahon na tinukoy sa talatang ito para sa pagtanggap ng Booster. Ang mga tauhan na may deferral dahil sa isang napatunayang impeksyon sa COVID-19 ay dapat sumunod nang hindi lalampas sa 15 araw pagkatapos ng pag-expire ng kanilang pagpapaliban.

- ii. Simula noong Setyembre 30, 2021, ang mga tauhan na regular na nagtatrabaho sa lugar sa Mga Setting ng High-Risk ay dapat na nakatanggap ng kanilang unang dosis ng isang dosis na regimen ng bakunang COVID-19 o ang kanilang pangalawang dosis ng dalawang dosis na regimen ng bakunang COVID-19 na awtorisadong pigilan. COVID-19 ng FDA, kabilang ang sa pamamagitan ng awtorisasyon sa paggamit ng emergency, o ng World Health Organization. Hangga't ang mga naturang Tauhan ay nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye, sila ay napapailalim sa hindi bababa sa minimum na pampublikong kalusugan at kaligtasan na kinakailangan sa subsection (a)(iv) sa ibaba. Simula noong Marso 1, 2022, ang mga tauhan na regular na nagtatrabaho sa lugar sa Mga Setting ng High-Risk ay dapat, sa loob ng 15 araw ng pagiging Kwalipikado sa Booster, ay dapat makatanggap ng Booster. Para sa kalinawan, ang mga Booster-Eligible sa o bago ang Pebrero 14, 2022 ay dapat na nakatanggap ng kanilang Booster bago ang Marso 1, 2022, at ang mga na Booster-Eligible pagkatapos ng Pebrero 14, 2022 ay dapat na

[Abril 21, 2022]

matanggap ito sa loob ng 15 araw pagkatapos nilang maging kwalipikado. Ang mga tauhan na hinihiling ng subsection 6(a)(ii) na ito na makatanggap ng Booster ay maaaring gumamit ng Recent Pre-Booster Infection deferral na inilarawan sa itaas sa subsection 6(a)(i)(3) at dapat na sumunod nang hindi lalampas sa 15 araw pagkatapos ng pag-expire ng pagpapaliban na inilarawan sa subseksiyon na iyon. Para sa kalinawan, ang mga tauhan na regular na nagtatrabaho sa lugar sa High-Risk Settings at napapailalim sa subseksiyon 6(a)(ii) na ito ay kinabibilangan ng mga bumbero, paramedic, emergency medical technician (EMT), at mga kawani ng kulungan na napapailalim sa State and Local Correctional Facilities and Detention ng CDPH Mga Centers Health Care Worker Kinakailangang Bakuna (makikita sa: <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Order-of-the-State-Public-Health-Officer-Correctional-Facilities-and-Detention-Centers-Health-Care-Worker-Vaccination-Order.aspx>). Sa kabila ng nabanggit, ang mga tauhan na regular na nagtatrabaho sa lugar sa mga tirahan na walang tirahan (maliban sa pagtitipon ng mga pasilidad sa kalusugan ng pamumuhay) ay lubos na inirerekomenda (ngunit hindi kinakailangan) na maging Up-to-Date sa Bakuna kapag sila ay Kwalipikado sa Booster.

Para sa mga layunin lamang ng subseksiyon na ito (ii), ang mga bumbero, paramedic, at EMT, ay may hanggang Hunyo 30, 2022 upang makatanggap ng Booster, o kung hindi pa sila kwalipikado bago ang petsang iyon, pagkatapos ay sa loob ng 15 araw ng pagiging Booster-Eligible. Hanggang sa makatanggap ng Booster ang naturang mga bumbero, paramedic, at EMT, dapat silang mabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye, walang anumang sintomas ng COVID-19, magsuot ng Mask na Maayos na Nilagyan, at magkaroon ng negatibong Pagsusuri sa paraang kinakailangan ng subsection (iv)(1) sa ibaba, upang patuloy na magtrabaho sa isang High-Risk Setting.

- iii. Ang mga negosyo at entidad ng pamahalaan na may mga Tauhan na hindi permanenteng nakatalaga o regular na nakatalaga sa isang High-Risk Setting ngunit sa panahon ng kanilang mga tungkulin ay maaaring pumasok o magtrabaho sa High-Risk Settings sa pasulput-sulpot o paminsan-minsan o sa maikling panahon— kabilang ang pulis, iba pang tagapagpatupad ng batas, at mga abogado na pumapasok sa mga setting ng kulungan o iba pang Mga Lugar na Mataas ang Panganib bilang bahagi ng kanilang trabaho—ay kinakailangang (1) alamin ang katayuan ng pagbabakuna ng lahat ng naturang Tauhan at (2) tiyakin na bago pumasok o magtrabaho sa alinmang High-Risk Setting, lahat ng naturang Tauhan ay Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye na may anumang bakunang pinahintulutan upang maiwasan ang COVID-19 ng FDA, kasama ang sa pamamagitan ng awtorisasyon sa paggamit ng emergency, o ng World Health Organization, maliban kung exempt sa ilalim ng subseksiyon (d)

[Abril 21, 2022]

sa ibaba. Bukod pa dito, simula noong Setyembre 29, 2021, dapat na natanggap na ng lahat ng naturang Tauhan ang kanilang unang dosis ng isang dosis na regimen ng bakuna sa COVID-19 o ang kanilang pangalawang dosis ng dalawang dosis na regimen ng bakunang COVID-19 na pinahintulutan upang maiwasan ang COVID-19 ng FDA, kabilang ang sa pamamagitan ng awtorisasyon sa paggamit ng emergency, o ng World Health Organization. Hangga't ang mga naturang Tauhan ay nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye, sila ay napapailalim sa hindi bababa sa minimum na pampublikong kalusugan at kaligtasan na kinakailangan sa subseksiyon (a)(iv) sa ibaba. Ang mga tauhan na hindi permanenteng nakatalaga o regular na nakatalaga sa isang High-Risk Setting ngunit sa panahon ng kanilang mga tungkulin ay maaaring pumasok o magtrabaho sa High-Risk Settings kahit na pasulput-sulpot o paminsan-minsan o sa maikling panahon ay mahigpit na inirerekomenda (ngunit hindi kinakailangan) upang makatanggap ng Booster kapag sila ay Booster-Eligible. Para sa kalinawan, ang mga tauhan na napapailalim sa subseksiyon na ito (a)(iii) na hindi nakatanggap ng kanilang Booster ngunit Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na serye ay hindi napapailalim sa mga kinakailangan sa kalusugan at kaligtasan sa subseksiyon (a)(iv) sa ibaba, ngunit dapat sumunod ang Mga Kinakailangan sa Panakip sa Mukha at anumang iba pang naaangkop na pederal, estado, o lokal na mga kinakailangan.

- iv. Ang lahat ng mga Negosyo at entidad ng pamahalaan na napapailalim sa Seksyon 6 na ito ay dapat mangailangan ng sinumang Tauhan na eksepsiyon o kung hindi man ay hindi Up-to-Date sa Pagbabakuna (para sa kalinawan, ang pagtukoy sa mga Tauhan na ito ay nangangahulugan ng sinumang tao na Booster-Kwalipikado para sa ngunit hindi pa nakatanggap ng Booster o na nakatanggap ng Booster sa loob ng pitong araw pagkatapos matanggap ang Booster bago maging Up-to-Date on Vaccination) upang sumunod sa hindi bababa sa sumusunod na mga pampublikong hakbang sa kalusugan at kaligtasan:
 1. magpasuri para sa COVID-19 nang hindi bababa sa isang beses sa isang linggo—at hindi bababa sa dalawang beses sa isang linggo para sa Mga Tauhan na nasa pangkalahatang acute care na mga ospital, skilled nursing facility, intermediate care facility, at mga kulungan—gamit ang alinman sa nucleic acid (kabilang ang polymerase chain reaksyon (PCR)) o pagsusuri sa antigen; at
 2. sa lahat ng oras sa lugar ng trabaho sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib ay magsuot ng panakip sa mukha bilang pagsunod sa State Public Health Officer Order ng Hulyo 26, 2021 (“CDPH Vaccination Status Order”), na makikita sa

[Abril 21, 2022]

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Order-of-the-State-Public-Health-Officer-Unvaccinated-Workers-In-High-Risk-Settings.aspx>.

Dahil sa mga panganib sa COVID-19 sa sinumang eksepsiyon na Tauhan na hindi Up-to-Date sa Pagbabakuna, ang Mga Lugar na Mataas ang Panganib ay dapat magbigay ng ganoong Tauhan, kapag hiniling, ng isang angkop na non-vented N95 respirator at mahigpit na hinihikayat ang naturang Tauhan na magsuot ng respirator na iyon sa lahat ng oras kapag nagtatrabaho sa mga pasyente, residente, kliyente, o nakakulong na tao.

Ang regular na pagsusuri at mask gaya ng kinakailangan sa ilalim ng Seksyon 6 na ito ay hindi kasing proteksiyon ng kalusugan ng publiko bilang Up-to-Date sa Pagbabakuna sa pagtulong na maiwasan ang pagkalat ng COVID-19; nang naaayon, ang mga hakbang na iyon ay isang minimum na kinakailangan sa kaligtasan para sa mga exempt na Tauhan sa Mga Setting na Mataas ang Panganib. Ang mga negosyo at entidad ng pamahalaan na napapailalim sa Seksyon 6 na ito ay maaaring mangailangan ng karagdagang mga hakbang sa kaligtasan para sa naturang Tauhan. Halimbawa, ang mga salik na maaaring isaalang-alang ng isang Negosyo o entity ng pamahalaan sa pagtukoy ng naaangkop na mga hakbang sa kaligtasan para sa mga eksepsiyon na Tauhan ay kinabibilangan, ngunit hindi limitado sa:

- a) Kung ilalagay ng Mga Tauhan sa panganib ang iba pang mga tao na mahawahan ng COVID-19 dahil kinakailangan silang makipag-ugnayan (kabilang ang isang emergency na batayan) sa ibang mga Tauhan o sa mga taong hindi alam ang katayuan ng pagbabakuna, na hindi pa karapat-dapat para sa ang bakuna, o kung sino ang mga miyembro ng isang mahinang populasyon (hal., ang mga matatanda, mga taong nakakulong, at mga pasyente ng matinding pangangalaga);
- b) Ang uri at dalas ng pagsubok na magagamit sa Mga Tauhan at kung ang Negosyo o entidad ng pamahalaan ay may kakayahang magbigay ng pagsusuri sa Mga Tauhan, nang hindi umaasa sa mga mapagkukunan ng pampublikong kalusugan, at subaybayan ang kinakailangang pagsusuri;
- c) Kung masisiguro ng Negosyo o entity ng pamahalaan ang pagsunod sa utos ng mask sa tuwing ang Tauhan ay nasa paligid ng ibang tao sa lugar ng trabaho; at
- d) Kung ang iminungkahing akomodasyon ay nagpapataw ng hindi nararapat na pasanin dahil ito ay magastos, lumalabag sa mga karapatan o benepisyo sa trabaho ng ibang mga Tauhan,

[Abril 21, 2022]

nakompromiso ang kaligtasan sa lugar ng trabaho, nagpapababa ng kahusayan sa lugar ng trabaho, o nangangailangan ng ibang mga Tauhan na gumawa ng higit pa sa kanilang bahagi sa potensyal na mapanganib o mabigat na trabaho.

Walang anumang ilalim ng Kautusan ang naglilimita sa kakayahan ng isang Negosyo o entity ng pamahalaan sa ilalim ng naaangkop na batas upang matukoy kung hindi sila makapag-alok ng makatwirang akomodasyon sa mga hindi nabakunahang Tauhan na may naaprubahang eksepsiyon at upang ibukod ang naturang Tauhan mula sa isang Mga Lugar na Mataas ang Panganib.

- v. Ang lahat ng Negosyo at entidad ng pamahalaan na napapailalim sa Seksyon 6 na ito ay dapat, naaayon sa mga naaangkop na batas at pribadong regulasyon, na magpanatili ng mga talaan ng pagbabakuna ng empleyado o katayuan ng eksepsiyon.
- vi. Ang lahat ng mga Negosyo at entidad ng pamahalaan na napapailalim sa Seksyon 6 na ito ay dapat na ibigay kaagad ang mga rekord na ito sa Opisyal ng Pangkalusugan o iba pang awtoridad ng pampublikong kalusugan kapag hiniling, at sa anumang pangyayari nang hindi lalampas sa susunod na araw ng negosyo pagkatapos matanggap ang kahilingan.
- vii. Ang ipinag-uutos na iskedyul ng pagbabakuna na ito ay nagbibigay-daan sa mga Negosyo, entidad ng pamahalaan, at mga apektadong Tauhan ng sapat na oras upang sumunod sa Kautusang ito. Sa interes na protektahan ang mga residente ng Mga Lugar na Mataas ang Panganib, Tauhan, at kanilang mga pamilya, ang mga Negosyo, entity ng gobyerno, at mga apektadong Tauhan ay mahigpit na hinihimok na matugunan ang mga kinakailangan sa pagbabakuna sa lalong madaling panahon.

Para sa kalinawan, nalalapat ang kinakailangang ito sa Mga Tauhan sa ibang mga gusali sa isang lugar na naglalaman ng Mga Lugar na Mataas ang Panganib, tulad ng isang campus o iba pang katulad na pagpapangkat ng mga kaugnay na gusali, kung saan ginagawa ng naturang Tauhan ang alinman sa mga sumusunod: (i) i-akses ang matinding pangangalaga o pasyente, residente, kliyente, o nakakulong na mga lugar ng Mga Lugar na Mataas ang Panganib; o (ii) magtrabaho nang personal sa mga pasyente, residente, kliyente, o nakakulong na tao na bumibisita sa mga lugar na iyon. Ang lahat ng tao sa San Francisco na nagtatrabaho sa isang klinikal na setting na may populasyon na mas mahina sa COVID-19 ay maring hinihimok na maging Up-to-Date sa Pagbabakuna, kabilang ang pagtanggap ng Booster sa sandaling maging kwalipikado.

Kung ang isang taong saklaw ng mga kinakailangan ng Seksyon 6 na ito upang maging Up-to-Date sa Pagbabakuna kamakailan ay nagkaroon ng COVID-19 kung saan ang taong iyon ay naging Kwalipikado sa Booster batay sa panahon mula nang mabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye, kung gayon iyon dapat subukan ng

[Abril 21, 2022]

tao na makuha ang Booster sa lalong madaling panahon nang hindi bababa sa 10 araw pagkatapos mabawi at tapusin ang paghihiwalay. Ngunit upang magpatuloy sa pagtatrabaho sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib, hindi kailangang matanggap ng taong iyon ang Booster hanggang 30 araw pagkatapos gumaling mula sa impeksyon at ihinto ang paghihiwalay, maliban kung ang isang tagabigay ng pangangalaga ng kalusugan ay nagrekomenda sa isang tala na ang Booster ay maantala para sa mas mahabang tinukoy na panahon.

- b. Mga Kinakailangan sa CDPH Para sa Mga Pasilidad ng Pang-matandang Pangangalaga, Mga Direktang Manggagawa sa Pangangalaga, Iba Pang Manggagawa sa Pangangalagang Pangkalusugan, at mga Parmasyutiko. Ang mga negosyo at entidad ng pamahalaan na may mga Tauhan sa ilang uri ng mga pasilidad at konteksto, kabilang ang mga nagbibigay ng pangangalagang pangkalusugan, ilang iba pang serbisyo sa pangangalaga, mga serbisyo sa congregante na lugar, at ang mga Tauhan na nagtatrabaho sa mga lugar na iyon ay dapat sumunod sa sumusunod na Mga Kautusan ng CDPH at Lahat ng Liham ng Pasilidad , kasama ang pagbabago ng mga ito sa hinaharap, na nangangailangan ng mga Tauhan ng naturang mga Negosyo at entity ng pamahalaan na maging Up-to-Date sa Bakuna, kabilang ang pagtanggap ng Booster kapag Booster-Eligible, maliban kung exempt sa ilalim ng mga Order at Lahat ng Pasilidad na Sulat ng mga takdang petsa na nakalista sa bawat kautusan o sulat:

“Mga Pasilidad ng Matatanda na Pangangalaga at Kinakailangang Bakuna sa Direktang Pangangalaga sa Manggagawa”, binago noong Pebrero 22, 2022, na makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Order-of-the-State-Public-Health-Officer-Adult-Care-Facilities-and-Direct-Care-Worker-Vaccine-Requirement.aspx

Kinakailangang Bakuna sa Health Care Worker”, binago noong Pebrero 22, 2022, makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Order-of-the-State-Public-Health-Officer-Health-Care-Worker-Vaccine-Requirement.aspx

“Pagsusuri sa Coronavirus Disease 2019 (COVID-19), Pag-verify ng Pagbabakuna at Personal Protective Equipment para sa Mga Tauhan sa Pangangalagang Pangkalusugan (HCP) sa Mga Pasilidad ng Pangangalagang Pangkalusugan” (AFL 21-29.3), na-update noong Pebrero 22, 2022, na makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/LCP/Pages/AFL-21-29.aspx

“Pagsusuri sa Coronavirus Disease 2019 (COVID-19), Pag-verify ng Pagbabakuna at Personal Protective Equipment para sa Health Care Personnel (HCP) sa Iba't ibang Uri ng Intermediate Care Facility” (AFL 21-30.3), na-update noong Pebrero 22, 2022, makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/LCP/Pages/AFL-21-30.aspx

[Abril 21, 2022]

“Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) Vaccine Requirement for Healthcare Personnel (HCP)” (AFL 21-34.2), binago noong Pebrero 22, 2022, makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/LCP/Pages/AFL-21-34.aspx.

- c. Mga Opisina ng Dental. Ang mga tauhan na nagbibigay ng pangangalagang pangkalusugan sa mga tanggapan ng ngipin ay itinuturing na nagbibigay ng pangangalaga sa "Mga Klinika at Mga Opisina ng Doktor (kabilang ang kalusugan ng pag-uugali, operasyon)" sa ilalim ng sumusunod na utos ng CDPH at dapat sumunod sa mga kinakailangan sa utos na iyon: "Kailangan sa Bakuna ng Manggagawa sa Pangangalaga sa Kalusugan", binago noong Pebrero 22, 2022, makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Order-of-the-State-Public-Health-Officer-Health-Care-Worker-Vaccine-Requirement.aspx.
- d. Limitadong mga Eksepsiyon. Ang mga tauhan na sakop ng Seksyon 6 na ito ay maaaring ma-exempt mula sa mga kinakailangan sa pagbabakuna sa ilalim ng seksyong ito lamang kapag nagbigay sa humihiling na Negosyo o entity ng pamahalaan ng isang form ng pagtanggì na nagsasaad ng alinman sa mga sumusunod: (1) ang indibidwal ay tumatanggi sa pagbabakuna batay sa Relihiyosong Paniniwala o (2) ang indibidwal ay pinahihintulutan na tumanggap ng anumang bakuna para sa COVID-19 dahil sa Kwalipikadong Mga Dahilang Medikal. Ang isang sample na ascertainment at declination form ay makikita sa www.sfdph.org/dph/covid-19/files/declination.pdf. Tungkol sa mga pagtanggì para sa Kwalipikadong Mga Dahilang Medikal, upang maging karapat-dapat para sa eksepsiyon na ito, ang mga tauhan ay dapat din na magbigay sa kanilang employer o sa Negosyo ng isang nakasulat na pahayag na nilagdaan ng isang manggagamot, nurse practitioner, o iba pang lisensyadong medikal na propesyonal na nagsasanay sa ilalim ng lisensya ng isang manggagamot na nagsasaad na ang kwalipikado ang indibidwal para sa eksepsiyon (ngunit hindi dapat ilarawan ng pahayag ang pinagbabatayan na kondisyong medikal o kapansanan) at ipahiwatig ang posibleng tagal ng kawalan ng kakayahan ng indibidwal na matanggap ang bakuna (o kung hindi alam o permanente ang tagal, kaya ipahiwatig). Tungkol sa mga pagtanggì batay sa Mga Paniniwala sa Relihiyoso, ang isang Negosyo o entity ng pamahalaan ay maaaring humingi ng karagdagang impormasyon ayon sa pinapayagan o kinakailangan ng naaangkop na batas upang matukoy kung ang mga Tauhan ay may isang kwalipikadong Paniniwalang Relihiyoso. Ang mga tauhan na kwalipikado para sa at binibigyan ng empleyo ng Negosyo o entity ng gobyerno ng isang eksepsiyon dahil sa mga Relihiyosong Paniniwala o Kwalipikadong Mga Dahilang Medikal, gaya ng ibinigay sa itaas, ay dapat pa ring sumunod sa hindi bababa sa maliit na mga kinakailangan sa kalusugan at kaligtasan sa subseksiyon (a)(iv), sa itaas. Wala sa Kautusang ito ang naglalayong limitahan ang kakayahan ng anumang Negosyo o entity ng pamahalaan sa ilalim ng naaangkop na batas upang matukoy kung kaya nilang mag-alok ng makatwirang akomodasyon sa Mga Tauhan na may naaprubahang eksepsiyon. Dahil ang pagsusuri at pagsusuot ng mask ay hindi kasing-epektibo ng pagiging Up-to-Date

[Abril 21, 2022]

sa Bakuna sa pagpigil sa pagkalat ng COVID-19, maaaring matukoy ng isang Negosyo na ang mga maliit na kinakailangan sa subseksiyon (a)(iv) sa itaas ay hindi sapat upang protektahan ang kalusugan at kaligtasan ng mga tao sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib.

- e. Mga Kinakailangan sa Pag-iingat ng Tala. Ang mga negosyo o entidad ng pamahalaan na napapailalim sa Seksyon 6 na ito ay dapat magpanatili ng mga talaan na may sumusunod na impormasyon:
 - i. Para sa mga Tauhan na Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye, at para din sa mga Tauhan kung saan ang pagiging Up-to-Date sa Pagbabakuna ay kinakailangan ng Kautusang ito: (1) buong pangalan at petsa ng kapanganakan; (2) tagagawa ng bakuna; at (3) petsa ng pangangasiwa ng bakuna (para sa unang dosis at, kung naaangkop, lahat ng kasunod na dosis na kinakailangan ng Kautusang ito). Wala sa subseksiyon na ito ang naglalayong pigilan ang isang tagapag-employo na humiling ng karagdagang impormasyon o dokumentasyon upang i-verify ang katayuan ng pagbabakuna, sa lawak na pinahihintulutan sa ilalim ng batas.
 - ii. Para sa mga Tauhan na hindi nabakunahan: nilagdaang mga form ng pagtanggap na may nakasulat na pahayag ng tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan kung naaangkop, tulad ng inilarawan sa subseksiyon (d) sa itaas.
- f. Compliance with CDPH Orders. Bilang karagdagan sa mga kinakailangan na itinakda sa itaas:
 - i. Hanggang sa magkaroon pa ng anumang mga kinakailangan sa pangangalagang pangkalusugan sa seksyong ito, ang mga Negosyo at entidad ng pamahalaan na may Mga Tauhan sa Mga Lugar na Mataas ang Panganib ay dapat sumunod sa mga kinakailangan ng Kautusan ng Katayuan ng Pagbabakuna ng CDPH; at
 - ii. Ang mga negosyo at entidad ng pamahalaan na may Mga Tauhan sa mga pasilidad ng pangangalaga sa mga nasa hustong gulang at Iba Pang Mga Lugar ng Pangangalagang Pangkalusugan—tulad ng tinukoy na termino sa Kautusan ng Katayuan ng Pagbabakuna ng CDPH—ay dapat na ganap na sumusunod sa mga kinakailangan ng Kautusan ng Katayuan ng Pagbabakuna ng CDPH.
 - iii. Ang mga negosyo at entidad ng pamahalaan na may mga Tauhan na nagbibigay ng mga serbisyo o nagtatrabaho sa mga pasilidad na sakop ng Kautusan ng Opisyal ng Pamublikong Pangkalusugan ng Estado noong Agosto 5, 2021, na pinakahuling binago noong Pebrero 22, 2022 (na may

[Abril 21, 2022]

pamagat na "Kailangan sa Bakuna ng Manggagawa sa Pangangalaga sa Kalusugan"), ay dapat sumunod sa mga kinakailangan ng utos na iyon, kasama na ang kautusang iyon ay maaaring ipatupad sa hinaharap. Tingnan www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Order-of-the-State-Public-Health-Officer-Health-Care-Worker-Vaccine-Requirement.aspx.

- g. Pakikipagtulungan sa mga Awtoridad ng Pampublikong Pangkalusugan. Ang mga negosyo o entidad ng pamahalaan na may mga Tauhan na napapailalim sa Seksyon 6 na ito ay dapat makipagtulungan sa mga kahilingan ng Opisyal ng Pangkalusugan o DPH para sa mga rekord, dokumento, o iba pang impormasyon tungkol sa pagpapatupad ng Negosyo o entity ng pamahalaan sa mga kinakailangan sa pagbabakuna na ito. Kasama sa kooperasyong ito, ngunit hindi limitado sa, pagtukoy sa lahat ng trabaho o posisyon sa loob ng organisasyon at naglalarawan ng: (1) kung ang isang partikular na trabaho o posisyon ay napapailalim sa mga kinakailangan sa pagbabakuna ng Seksyon 6 na ito, (2) kung paano ang Negosyo o entidad ng pamahalaan natukoy na ang isang trabaho o posisyon ay napapailalim sa mga kinakailangan sa pagbabakuna ng Seksyon 6 na ito, at (3) kung paano tinitiyak ng Negosyo o entity ng pamahalaan ang ganap na pagsunod sa mga kinakailangan sa pagbabakuna na itinakda sa Seksyon 6 na ito. Ang kumpletong mga tugon sa mga kahilingang ito ay dapat ibigay sa Health Officer o DPH kaagad kapag hiniling, at sa anumang pangyayari sa loob ng tatlong araw ng negosyo pagkatapos matanggap ang kahilingan.
 - h. Tsart. Para sa kaginhawaan ng sanggunian, isang tsart na nagbubuod kung aling mga lugar at Tauhan ang napapailalim sa kung aling estado at lokal na mga kinakailangan sa pagbabakuna ay makikita sa <https://www.sfdph.org/dph/alerts/files/C19-07-State-and-Local-Mandates-Chart.pdf>.
7. Mga Malaking-Kaganapan. Lahat ng Negosyo, entidad ng pamahalaan, at iba pang organisasyong nagho-host ng mga Mega-Event, kabilang ang kapag gaganapin sa mga paaralan o sa ilalim ng Programs for Children and Youth gaya ng itinatadhana sa Seksyon 5 sa itaas, ay mahigpit na hinihimok (ngunit hindi na kinakailangan) na patuloy na sundin ang mga rekomendasyon sa Post-Blueprint Guidance ng Estado para sa mga Mega-Event, makikita sa www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/Beyond-Blueprint-Framework.aspx, kabilang ang pag-aatas sa mga tumatangkilik at kawani na magpakita ng katibayan ng pagiging Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o nakatanggap ng negatibong Pagsusuri sa COVID-19 bilang kondisyon sa pagpasok para sa mga panloob na Mega-Event.
 8. Mga Tagapagpahiwatig ng Kalusugan ng COVID-19. Ang Lungsod ay patuloy na makikita sa publiko sa website nitong pagbabago na datos sa mga pagtaas ng kaso ng COVID-19, mga pagpapaospital at mga kaso ng pagbabakuna. Ang impormasyong iyon ay matatagpuan sa <https://sf.gov/resource/2021/covid-19-data-and-reports>. Susubaybayan ng Opisyal ng Pangkalusugan ang datos na ito, kasama ang iba pang datos

[Abril 21, 2022]

at siyentipikong ebidensya, sa pagtukoy kung babaguhin o tatanggalin ang Kautusang ito, gaya ng higit na inilalarawan sa Seksyon 2(a) sa itaas.

9. Pagsasama ng Estado at Lokal sa Emerhensya ng mga Proklamasyon at Pederal at Kautusan ng Estado ng Kalusugan. Ang Opisyal ng Pangkalusugan ay naglalabas ng Kautusang ito alinsunod sa, at isinasama sa pamamagitan ng sanggunian, ang mga proklamasyong pang-emerhensiya at iba pang pederal, estado, at lokal na mga kautusan at iba pang mga kautusang nauugnay sa pandemya na inilarawan sa ibaba sa Seksyon na ito. Ngunit ang Kautusang ito ay gumagana din nang independyente sa mga pang-emerhensiyang proklamasyon at iba pang mga aksyon, at kung anumang Estado, pederal, o lokal na deklarasyon ng emerhensiya, o anumang utos ng Estado o pederal o iba pang patnubay, ay ipawalang-bisa, ang Kautusang ito ay mananatiling ganap na may bisa alinsunod sa mga tuntunin nito (napapailalim sa Seksyon 13 sa ibaba).
 - a. Mga Proklamasyon ng Estado at Lokal na Emerhensya. Ang Kautusang ito ay inisyu alinsunod sa, at isinasama sa pamamagitan ng sanggunian, noong Marso 4, 2020 Proklamasyon ng Estado at Lokal na Emerhensya na inisyu ng Gobernador, noong Pebrero 25, 2020 na Proklamasyon ng Alkalde na Nagdedeklara ng Pag-iral ng Lokal na Emerhensya, at noong Marso 6, 2020 Deklarasyon ng Lokal na Emerhensya sa Kalusugan Tungkol sa Novel Coronavirus 2019 (COVID-19) na inilabas ng Opisyal ng Pangkalusugan, dahil ang bawat isa sa kanila ay nabago at maaaring mabago, mapalawak, o madagdagan.
 - b. Mga Kautusang Pangkalusugan ng Estado. Ang Kautusang ito ay ibinibigay din alinsunod sa iba't ibang mga kautusan, mga direktiba, mga tuntunin, at mga regulasyon ng Estado, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa, ng mga Opisyal ng Pamublikong Pangkalusugan ng Estado at Cal/OSHA. Malinaw na kinilala ng Estado na ang mga lokal na opisyal ng kalusugan ay may awtoridad na magtatag at magpatupad ng mga hakbang sa pamublikong kalusugan sa loob ng kani-kanilang mga sinasakupan na mas mahigpit kaysa sa mga ipinatupad ng Opisyal ng Pamublikong Pangkalusugan ng Estado.
 - c. Mga Kautusang Pederal. Ang Kautusang ito ay higit pang inilabas alinsunod sa mga deklarasyon at utos ng pederal na emerhensiya, kabilang, ngunit hindi limitado sa, ang Kautusang Tagapagpaganap noong Enero 20, 2021 sa Pagprotekta sa Pederal na Lakas ng Trabaho at Nangangailangan ng Pagsusuot ng Mask, na nangangailangan ng lahat ng indibidwal sa mga gusaling Pederal at sa lupang Pederal. magsuot ng mga mask, mapanatili ang pisikal na distansya, at sumunod sa iba pang mga hakbang sa kalusugan ng publiko, dahil ang bawat isa sa kanila ay maaaring binago, pinalawig o dinagdagan.

[Abril 21, 2022]

10. Obligasyon na Sundin ang Mas Mahigpit na Mga Kinakailangan na Mga Kautusan.

Batay sa mga lokal na kondisyon ng kalusugan, ang Kautusang ito ay kinabibilangan ng limitadong bilang ng mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan na mas mahigpit kaysa sa mga nasa ilalim ng mga utos ng Estado. Kung mayroong salungatan sa pagitan ng Kautusang ito at ng anumang estado o pederal na kautusang pangkalusugan ng publiko na may kaugnayan sa pandemya ng COVID-19, ang pinakamahigpit na probisyon (ibig sabihin, ang higit na nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko) ang kumokontrol. Alinsunod sa California Health and Safety Code section 131080 at sa Health Officer Practice Guide for Communicable Disease Control sa California, maliban kung ang Opisyal ng Pangkalusugan ng Estado ay maaaring mag-isyu ng isang kautusan na hayagang itinuro sa Kautusang ito at batay sa isang natuklasan na ang isang probisyon ng Kautusang ito ay bumubuo ng isang banta sa kalusugan ng publiko, ang anumang mas mahigpit na hakbang sa Kautusang ito ay patuloy na ilalapat at kinokontrol sa Lalawigan na ito.

11. Obligasyon na Sundin ang mga Kautusan at Direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan at Pangkalahatan na Patnubay ng Estado.

Bilang karagdagan sa pagsunod sa lahat ng probisyon ng Kautusang ito, ang lahat ng indibidwal at entity, kabilang ang lahat ng Negosyo at entidad ng pamahalaan, ay dapat din na sumunod sa anumang naaangkop na mga kautusan at direktiba na inilabas ng Opisyal ng Pangkalusugan (makikita sa www.sfdph.org/healthorders at www.sfdph.org/directives) at anumang naaangkop na pangkalahatan na patnubay na ibinigay ng Opisyal ng Pangkalusugan ng Estado o Kagawaran ng Pamublikong Kalusugan ng California. Sa lawak na ang mga probisyon sa mga kautusan o direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan at ang pangkalahatan na patnubay ng salungatan ng Estado, ang mas mahigpit na mga probisyon (i.e., ang higit na pagprotekta sa kalusugan ng publiko) ay nalalapat. Kung sakaling magkaroon ng salungatan sa pagitan ng mga probisyon ng anumang naunang inilabas na utos o direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan at ang Kautusang ito, ang Kautusang ito ay kumokontrol sa mga magkasalungat na probisyon ng ibang kautusan o direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan.

12. Pagpapatupad.

Sa ilalim ng mga seksyon ng Kodigo ng Pamahalaan 26602 at 41601 at Kodigo sa Kalusugan at Kaligtasan seksyon 101029, hinihiling ng Opisyal ng Pangkalusugan na tiyakin ng Sheriff at ng Hepe ng Pulisya sa Lungsod ang pagsunod at pagpapatupad ng Kautusang ito. Ang paglabag sa anumang probisyon ng Kautusang ito (kabilang ang, nang walang limitasyon, anumang mga direktiba sa kalusugan) ay bumubuo ng isang napipintong banta at agarang banta sa pampublikong kalusugan, bumubuo ng pampublikong istorbo, at may parusang multa, pagkakulong, o pareho. Awtorisado ang DPH na tumugon sa mga ganitong pampublikong istorbo sa pamamagitan ng pag-iisyu ng (mga) Paunawa ng Paglabag at pag-utos na bakantehin at sarado ang mga lugar hanggang ang may-ari, nangungupahan, o tagapamahala ay magsumite ng nakasulat na plano upang alisin ang lahat ng mga paglabag at makita ng DPH na kasiya-siya ang planong iyon. Ang nasabing (mga) Paunawa ng Paglabag at mga utos na lisanin at isara

[Abril 21, 2022]

ay maaaring mailabas batay sa isang nakasulat na ulat na ginawa ng sinumang empleyado ng Lungsod na nagsusulat ng ulat sa loob ng sakop ng kanilang tungkulin. Dapat magbigay ng abiso ang DPH sa mga naturang utos na lisanin at isara ang Hepe ng Pulisya o ang itinalaga ng Hepe na papatayin at ipatupad ng mga opisyal sa parehong paraan tulad ng itinatadhana ng San Francisco Health Code section 597. Bilang kondisyon ng pagpayag sa isang Negosyo na muling magbukas, maaaring magpataw ang DPH ng mga karagdagang paghihigpit at kinakailangan sa Negosyo ayon sa inaakala ng DPH na naaangkop upang bawasan ang mga panganib sa paghahatid, lampas sa kinakailangan ng Kautusang ito at iba pang naaangkop na mga kautusan at direktiba sa kalusugan.

13. Petsa ng Pagkabisa.

Ang Kautusang ito ay may bisa sa oras na 12:01 a.m. sa Hunyo 15, 2021 at magpapatuloy, gaya ng pagbabago, na magkakabisa hanggang sa ipawalang-bisa, palitan, o amyendahan ito ng Opisyal ng Kalusugan sa pamamagitan ng pagsulat. Ang mga pagbabagong ginawa noong Abril 21, 2022 ay may bisa sa oras na 12:01 a.m. noong Abril 21, 2022.

14. Kaugnayan sa Iba Pang Kautusan ng Opisyal ng Pangkalusugan ng San Francisco.

Sa oras na 12:01 ng umaga sa Abril 21, 2022, binabago ng Kautusang ito at ganap na pinapalitan ang naunang pagbabago sa Kautusan ng Opisyal ng Pangkalusugan Blg. C19-07y (inilabas noong Marso 31, 2022). Nangunguna sa at kaugnay ng petsa ng bisa ng Kautusang ito, binawi ng Opisyal ng Pangkalusugan ang ilang iba pang mga kautusan at direktiba na may kaugnayan sa COVID-19, kabilang ang mga nakalista sa Omnibus Rescission ng Opisyal ng Pangkalusugan sa mga Kautusan at Direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan, na may petsang Hunyo 11, 2021. Sa at pagkatapos ng petsa ng bisa ng Kautusang ito, ang mga sumusunod na kautusan at direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan ay magpapatuloy sa buong puwersa at bisa: Order Nos. C19-16 (pagbabahagi ng data ng pasyente sa ospital), C19-18 (data ng bakuna pag-uulat), C19-19 (minor consent sa pagbabakuna), at C19-20 (test collection sites); at ang mga direktiba na tinutukoy ng Kautusang ito sa Mga Seksyon 3 at 5, dahil maaaring hiwalay na amyendahan ng Opisyal ng Pangkalusugan o wakasan ang alinman sa mga ito. Ang Kautusan ng Opisyal ng Pangkalusugan Blg. C19-15 ay naibalik din noong Agosto 19, 2021, at nananatiling may bisa gaya ng nakabalangkas sa kautusang iyon (kabilang ang pag-amyenda nito sa hinaharap). Gayundin, hindi din binabago ng Kautusang ito ang petsa ng pagtatapos ng anumang iba pang kautusan o direktiba ng Opisyal ng Pangkalusugan na may sariling petsa ng pagtatapos o na nagpapatuloy nang walang katiyakan.

15. Mga Kopya.

Dapat kaagad na magbigay ang Lungsod ng mga kopya ng Kautusang ito gaya ng sumusunod: (1) sa pamamagitan ng pagpaskil sa website ng DPH (www.sfdph.org/healthorders); (2) sa pamamagitan ng pag-post sa City Hall, na matatagpuan sa 1 Dr. Carlton B. Goodlett Pl., San Francisco, CA 94102; at (3) sa pamamagitan ng pagbibigay sa sinumang miyembro ng publiko na humihiling ng kopya.

[Abril 21, 2022]

16. Pagkakahiwalay.

Kung ang korte ay humawak ng anumang probisyon ng Kautusang ito o ang aplikasyon nito sa sinumang tao o pangyayari upang maging di-wasto, kung gayon ang nalalabi sa Kautusan, kabilang ang aplikasyon ng naturang bahagi o probisyon sa ibang mga tao o mga pangyayari, ay hindi maaapektuhan at magpapatuloy sa buong puwersa at epekto. Sa layuning ito, ang mga probisyon ng Kautusang ito ay maaaring ihiwalay.

IPINAG-UUTOS

Susan Philip, MD, MPH,
Opisyal ng Kalusugan ng
Lungsod at Lalawigan ng San Francisco

Petsa: Abril 21, 2022

Kalakip:

- Apendiks A – Mga Kinakailangan na Panakip sa Mukha (binago noong Abril 21, 2022)

Kung sakaling magkaroon ng hindi pagkakapare-pareho o pagkakaiba sa pagitan ng Ingles na bersyon at anumang iba pang bersyon ng wika, ang Ingles na bersyon ng wika ang mananaig.

1. Pangkalahatang Rekomendasyon na Magsuot ng Mask na Well-Fitted; Kinakailangan sa Limitadong mga Lugar na Panloob.

Ang layunin ng Kautusang ito at ang mga patakaran sa pagsusuot ng mask sa Apendiks na ito ay upang iayon ang mga patakaran sa pagsusuot ng mask at mga rekomendasyon na inisyu ng Estado ng California at ng pederal na pamahalaan, na ang Apendiks na ito ay nagbibigay ng karagdagang impormasyon para sa mga partikular na sitwasyon upang matulungan ang mga Negosyo, entidad ng pamahalaan, at mga indibidwal. sumunod sa mga panuntunan at rekomendasyong iyon at gumawa ng matalinong mga pagpipilian upang mapabuti ang kaligtasan sa panahon ng pandemya.

Ang bawat tao ay, kabilang ang mga tao na Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o Napapanahon sa Pagbabakuna (ibig sabihin, nakumpleto na nila ang kanilang

[Abril 21, 2022]

unang kurso ng pagbabakuna at nakatanggap ng Booster kapag naging karapat-dapat para sa isang Booster, gaya ng karagdagang tinukoy sa Seksyon 1 ng ang katawan ng Kautusan), inirerekumenda na magsuot ng Well-Fitted Mask sa panloob na pampublikong mga lugar sa mga sumusunod na sitwasyon:

- Kapag ang isang indibidwal ay nagnanais ng karagdagang proteksyon batay sa indibidwal na pagpaparaya sa panganib, halimbawa, kapag nasa loob kasama ng mga taong hindi alam ang katayuan ng pagbabakuna. Dapat igalang ng mga tao ang desisyon ng isang indibidwal na magsuot ng mga panakip sa mukha kahit na sa mga lugar kung saan hindi sila kinakailangan, at walang Negosyo o ibang tao ang dapat gumawa ng masamang aksyon laban sa mga indibidwal na piniling magsuot ng panakip sa mukha upang protektahan ang kanilang kalusugan.
- Kapag may mas mataas na panganib ng pagkalat at impeksyon sa komunidad, tulad ng mga paglaganap na dulot ng mga variant sa hinaharap.
- Kapag ang isang indibidwal, o isang taong kasama ng isang indibidwal na nakatira o nagtatrabaho, ay nasa mas mataas na panganib ng isang negatibong resulta sa kalusugan, tulad ng mga mas matanda at immuno-compromised na mga indibidwal.

Maaaring ipataw ang Karagdagang Mga Kinakailangan sa Panakip sa Mukha sa ibang lugar sa Kautusang ito o ayon sa mga tuntunin o regulasyon ng estado o pederal.

Gayundin, ang lahat ay kinakailangang magsuot ng Well-Fitted Mask, anuman ang katayuan ng pagbabakuna, sa mga sumusunod na panloob na lugar: mga emergency shelter at cooling at heating centers; Mga Setting ng High-Risk (tulad ng tinukoy sa Seksyon 1 ng Kautusan); pangangalagang pangkalusugan at iba pang pangmatagalang pangangalaga at mga pasilidad ng pangangalaga ng nasa hustong gulang at nakatatanda kung saan ang pag-mask ay kinakailangan ng mga utos at panuntunan ng regulasyon; at saanman na hinihiling ng mga kautusang pangkalusugan ng pederal o estado na gawin ito, gaya ng inilarawan sa Seksyon 3(b)(i) ng Kautusan at sa Apendise na ito. Para sa pampublikong transportasyon at mga pasilidad ng pampublikong transportasyon, na napapailalim sa anumang hinaharap na estado o pederal na utos ng masking, ang mga maskara ay mahigpit na inirerekomenda para sa lahat ng tao sa loob ng bahay, anuman ang katayuan ng pagbabakuna, na naaayon sa CDPH Guidance para sa Paggamit ng mga Face Mask.

Ang mga empleyado ay maaaring sumailalim sa mga karagdagang paghihigpit o kailangang magbigay ng karagdagang dokumentasyon sa ilalim ng mga batas at

[Abril 21, 2022]

regulasyon ng estado o pederal, kabilang ang mga regulasyon ng Cal/OSHA. Dapat sumunod ang mga negosyo at iba pang entity sa naaangkop na mga regulasyon ng Cal/OSHA na may kaugnayan sa mga hakbang sa kalusugan at kaligtasan ng COVID-19 sa lugar ng trabaho at dapat na madalas na suriin ang mga update sa mga regulasyong iyon tulad ng sa pamamagitan ng pagsuri sa www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/covid19faqs.html.

At gaya ng itinatadhana sa Seksyon 6 sa ibaba, ang mga indibidwal na Negosyo, entidad ng pamahalaan, o mga tagapamahala o host ng lugar ay maaaring magpataw ng mga kinakailangan tungkol sa pag-mask, bilang karagdagan sa mga nasa Kautusang ito, na higit na nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko.

2. Bentilasyon.

Ang mga negosyo at tagapamahala ng iba pang pampubliko at pribadong pasilidad kung saan maaaring tanggalin ng mga tao ang kanilang Well-Fitted Mask sa loob ng bahay ay hinihikayat na gumamit ng hindi bababa sa isa sa mga sumusunod na diskarte sa bentilasyon: (1) lahat ng magagamit na bintana at pinto na mapupuntahan ng sariwang hangin sa labas ay pinananatiling bukas hangga't habang pinahihintulutan ang kalidad ng hangin at kondisyon ng panahon; (2) ganap na pagpapatakbo ng HVAC system; o (3) angkop na laki ng mga portable air cleaner sa bawat silid. Para sa kalinawan, kung ang mga bintana at pinto ay sarado dahil sa kalidad ng hangin o lagay ng panahon, ang isang Negosyo o operator ng isang pampubliko o pribadong pasilidad ay dapat na sundin ang kahit isa man lang sa natitirang mga diskarte sa bentilasyon bago payagan ang mga tao na tanggalin ang kanilang mga Well-Fitted Mask sa ilalim ng itong Kautusan.

3. Katibayan ng Pagbabakuna.

Hinihikayat ang mga negosyo, entity ng pamahalaan, at iba pang tagapamahala o punong-abala ng lugar na hilingin sa mga tao na magbigay ng patunay na sila ay Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o Napapanahon sa Pagbabakuna (kabilang ang pagtanggap ng Booster kapag Booster-Eligible) bago payagan ang mga tao na tanggalin ang kanilang Well-Fitted Mask sa loob. At gaya ng itinatadhana sa Kautusan, ang bawat Negosyo, entidad ng pamahalaan, at iba pang entity na kinakailangan upang kumpirmahin ang patunay ng pagiging Nabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye ay mariing hinihimok na magpatupad ng mga hakbang sa lalong madaling panahon upang hingin ang mga patron at kawani nito (na naiiba sa Mga Tauhan) upang maging Up-to-Date sa Pagbabakuna, kabilang ang pag-aatas sa kanila na magpakita ng patunay ng pagtanggap ng isang Booster kapag sila ay karapat-dapat.

Sa kabila ng pagpapagaan ng mga kinakailangan sa pag-mask sa ilalim ng pagbabago ng Kautusan na ito, ang mga Negosyo, entity ng gobyerno, at iba pang mga tagapamahala o host ng lugar ay maaari pa din na hilingin sa lahat ng tumatangkilik na magsuot ng Well-Fitted Mask sa kanilang mga pasilidad. At walang sinuman ang mapipigilan na magsuot

[Abril 21, 2022]

ng Well-Fitted Mask bilang kondisyon ng pakikilahok sa isang aktibidad o pagpasok sa isang Negosyo.

4. Mga Eksemplasyon na Batay sa Katayuan. Ang mga sumusunod na eksemplasyon ay nalalapat sa mga limitadong sitwasyon kung saan kinakailangan pa din ang mga Well-Fitted Mask sa ilalim ng Kautusan na ito.
 - a. Medikal o Kaligtasan ng Eksemplasyon. Ang isang tao ay hindi kailangang magsuot ng Well-Fitted Mask kapag maaari silang magpakita ng: (1) ang isang medikal na propesyonal ay nagbigay ng nakasulat na eksemplasyon sa Kinakailangan sa Panakip sa Mukha, batay sa kondisyong medikal ng tao, iba pang alalahanin sa kalusugan, o kapansanan; o (2) na sila ay may kapansanan sa pandinig, o nakikipag-usap sa isang taong may kapansanan sa pandinig, kung saan ang kakayahang makita ang bibig ay mahalaga para sa komunikasyon; o (3) ang pagsusuot ng Well-Fitted Mask habang nagtatrabaho ay magdudulot ng panganib sa taong nauugnay sa kanilang trabaho gaya ng tinutukoy ng lokal, estado, o pederal na mga regulator o mga alituntunin sa kaligtasan sa lugar ng trabaho. Alinsunod sa mga alituntunin ng California Department of Public Health (“CDPH”) at United States Centers for Disease Control and Prevention (“CDC”), kung ang isang tao ay hindi kasama sa pagsusuot ng Well-Fitted Mask sa ilalim ng talaan na ito, dapat pa din silang magsuot ng alternatibong panakip sa mukha, tulad ng isang panangga sa mukha na may harang sa ilalim na gilid, maliban kung maipapakita nila ang alinman sa: (1) ang isang medikal na propesyonal ay nagbigay ng nakasulat na eksemplasyon sa alternatibong kinakailangan sa pagtatakip sa mukha, batay sa kondisyong medikal ng tao, iba pang kalusugan alalahanin, o kapansanan; o (2) ang pagsusuot ng alternatibong panakip sa mukha habang nagtatrabaho ay lilikha ng panganib sa taong nauugnay sa kanilang trabaho gaya ng tinutukoy ng lokal, estado, o pederal na mga regulator o mga alituntunin sa kaligtasan sa lugar ng trabaho.

Ang Well-Fitted Mask ay hindi din dapat gamitin ng sinumang may problema sa paghinga o walang malay, kawalan ng kakayahan, o kung hindi man ay hindi kayang tanggalin ang Well-Fitted Mask nang walang tulong.

- b. Mga Bata. Alinsunod sa mga alituntunin ng CDPH at CDC, sinumang batang wala pang dalawang taong gulang ay hindi dapat magsuot ng Well-Fitted Mask dahil sa panganib na hindi makahinga. Kapag kinakailangan na gawin ito ng Kautusan, ang mga batang may edad na dalawa hanggang siyam na taon ay dapat magsuot ng Mga Mask na Maayos na Fitted sa pinakamaraming magagawa. Ang mga batang may edad na dalawa hanggang siyam na taon ay maaaring magsuot ng alternatibong panakip sa mukha (tulad ng terminong iyon ay inilalarawan sa Seksyon 4(a), sa itaas) kung matukoy ng kanilang magulang o tagapag-alaga na mapapabuti nito ang kakayahan ng bata na sumunod sa Kautusang ito. Ang mga batang edad dalawa hanggang siyam at ang kanilang mga kasamang magulang o tagapag-alaga ay hindi dapat tanggihan ang anumang mahahalagang serbisyo batay sa kawalan ng kakayahan ng isang bata na magsuot ng

[Abril 21, 2022]

Well-Fitted Mask (halimbawa, kung ang isang apat na taong gulang na bata ay tumangging panatilihin ang isang Well-Fitted Mask sa isang grocery store), ngunit ang magulang o tagapag-alaga ay dapat kung posible na gumawa ng mga makatwirang hakbang upang ang bata, kapag kinakailangan na gawin ito ng Kautusang ito, ay magsuot ng Well-Fitted Mask upang maprotektahan ang iba at mabawasan ang mga pagkakataon kapag ang mga bata ay walang Well-Fitted Mask dinadala sa mga lugar kasama ng ibang tao. Ang mga magulang at tagapag-alaga ng mga batang may edad na dalawa hanggang siyam na taon ay dapat na mangasiwa sa paggamit ng Well-Fitted Mask upang matiyak ang kaligtasan at maiwasan ang maling paggamit. Ang mga bata ay dapat magsuot ng mga panakip sa mukha sa mga paaralan ayon sa kinakailangan sa ilalim ng mga tuntunin sa kalusugan ng Estado.

- c. Personal na Kagamitan para sa Proteksyon. Ang isang tao ay hindi kailangang magsuot ng Well-Fitted Mask kapag may suot na personal na kagamitan na pangproteksiyon (“PPE”) na mas proteksiyon kaysa sa Well-Fitted Mask, kabilang ang kinakailangan ng (i) anumang patakaran sa lugar ng trabaho o (ii) anumang lokal, batas ng estado, o pederal, regulasyon, o iba pang mandatoryong patnubay. Kapag ang isang tao ay hindi kinakailangang magsuot ng ganoong PPE at sa isang panloob na pampublikong lugar, dapat silang magsuot ng Mask na Maayos na Fitted o PPE na mas proteksiyon maliban kung hindi kasama sa ilalim ng Kautusang ito.

5. Mga Eksempyon Batay sa Aktibidad at Lokasyon.

Ang mga pagbubukod na nakabatay sa aktibidad at lokasyon sa Seksyon na ito ay nalalapat sa lahat sa mga itinalagang lugar kung saan ang Kautusang ito ay nag-aatas sa lahat, anuman ang katayuan ng pagbabakuna, na magsuot ng Mask na Maayos na Nilagyan. Sa lawak na pinapayagan sa ilalim ng Mga Kinakailangan sa Panakip sa Mukha at napapailalim sa anumang karagdang mga paghihigpit sa kalusugan na maaaring ipataw ng isang partikular na Negosyo, entity ng pamahalaan, o iba pang tagapamahala o host ng lugar para sa isang pasilidad o iba pang setting na pagmamay-ari, pinapatakbo, o kinokontrol nito, ang mga tao sa mga lugar kung saan ang Kautusang ito nangangailangan ng pagsusuot ng Well-Fitted Mask ay hindi kinakailangang gawin ito sa alinman sa mga sumusunod na sitwasyon:

- a. Pampublikong Panloob na Lugar Habang Nag-iisa o May Miyembro ng Sambahayan. Ang isang tao ay hindi kailangang magsuot ng Well-Fitted Mask kapag siya ay nag-iisa o kasama ang isang miyembro ng kanilang Sambahayan sa isang pampublikong gusali o ganap na nakapaloob na espasyo tulad ng isang opisina, at ang mga taong hindi bahagi ng kanilang Sambahayan ay malamang na hindi sa parehong espasyo. Kung ang isang tao na hindi bahagi ng Sambahayan ng isang tao ay pumasok sa nakapaloob na espasyo, ang parehong mga tao ay dapat magsuot

[Abril 21, 2022]

ng Well-Fitted Mask para sa tagal ng pakikipag-ugnayan maliban kung hindi kasama sa ilalim ng Seksyon 4 at 5 ng Appendix na ito.

- b. Aktibong Pagkain at Paginom. Maaaring tanggalin ng mga tao ang kanilang Well-Fitted Mask habang aktibong kumakain o umiinom.
- c. Ang pagligo, Personal na Kalinisan, o Pagtulog. Maaaring tanggalin lamang ng mga tao ang kanilang Well-Fitted Mask habang naliligo o aktibong nakikibahagi sa personal na kalinisan na nangangailangan ng pagtanggap ng Well-Fitted Mask, kabilang ang sa isang gym, fitness center, o iba pang pasilidad. Maaaring tanggalin ng mga tao ang kanilang Well-Fitted Mask habang natutulog sa panloob na mga pampublikong lugar.

6. Mga Maliit na Kinakailangan; Kakayahang Magpatibay ng Mas Mahigpit na Panukala.

Itinatag ng Kautusang ito ang pinakamababang kinakailangan na may kaugnayan sa panloob na mask. Wala sa Kautusang ito, kabilang ang Appendix A na ito, ang naglalayong bawasan ang anumang iba pang pederal, estado, o lokal na legal na mga kinakailangan o kung hindi man ay baguhin ang mga ito sa paraang hindi gaanong nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko, o upang limitahan ang mga pagpipilian ng indibidwal na Negosyo o entity ng pamahalaan. upang gumawa ng higit pang mga hakbang sa pangangalaga sa kalusugan. Ang mga negosyo o entidad ng pamahalaan ay maaaring magpataw ng karagdagang mga paghihigpit na higit na nagpoprotekta sa kalusugan ng publiko kaysa sa mga minimum na kinakailangan sa ilalim ng Kautusang ito, kasama, nang walang limitasyon, ang pag-aatas sa mga tumatangkilik o Tauhan na Mabakunahan ng Kumpletong Inisyal na Serye o Napapanahon sa Pagbabakuna, na nangangailangan magsuot sila ng Mask na Maayos na Nilagyan, o gumawa ng iba pang mga hakbang na nakakatugon sa kanilang mga pangangailangan sa pagpapatakbo (tulad ng, halimbawa lamang, pag-uutos na ang mga tao ay maging Up-to-Date sa Pagbabakuna at pinapayagan lamang ang isang pagbabago sa pagsubok kung ang isang tao ay may

Kautusan Blg. C19-07y – Appendix A: Mga Kinakailangan na Panakip sa Mukha

[Abril 21, 2022]

exemption sa pagbabakuna batay sa Relihiyosong Paniniwala o isang Kwalipikadong Medikal na Dahilan.)

Kung sakaling magkaroon ng hindi pagkakapare-pareho o pagkakaiba sa pagitan ng Ingles na bersyon at anumang iba pang bersyon ng wika, ang Ingles na bersyon ng wika ang mananaig.